

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

BUDGET DES PENSIONS pour l'exercice 1955.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1955, afférentes au budget des Pensions et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 10,981,652.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 25 septembre 1954.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

BEGROTING VAN PENSIOENEN voor het dienstjaar 1955.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1955 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen zijn kredieten geopend die de som van 10,981,652.000 frank belopen.

Gegeven te Brussel, 25 September 1954.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1955.

Ministère ordonnateur	Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1955 — <i>Dienstjaar 1955</i>	
			Montant des crédits par lettera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per lettera (In duizenden fr.)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizenden fr.)</i>
		CHAPITRE I. — PENSIONS CIVILES, ECCLÉSIASTIQUES ET MILITAIRES.		
Finances.	401	Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés		2.162,611
Finances.	402	1. Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés	51,719	
		2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1955)	964,200	
		3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1955)	291,000	1,306,919
Finances.	403	F. Provision en vue du paiement de l'augmentation des arrérages de pensions de retraite, à résulter de la réforme du régime des pensions et de la péréquation qui s'y rattache		450,000
		Total pour le chapitre I		3,919,530
		CHAPITRE II. — PENSIONS DE GUERRE.		
Finances.	104	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre (guerre 1914-1918) :		
		1. Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939	610,000	
		2. Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 pour toutes les autres pensions ou parties de pensions payées par la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre	900,000	1,510,000
Finances.	105	Pensions de réparation et allocations dérivant de la guerre de 1940-1945 :		
		1. Annuité constante	1,250,000	
		2. Arriérés exceptionnels à résulter de l'application de la loi du 15 mars 1954 (victimes civiles)	150,000	
		3. Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (y compris les arriérés de pension du temps de paix antérieurs au 1 ^{er} avril 1953)	14,000	
		4. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale de Compensation pour allocations familiales et relatives aux allocations aux enfants attribuées en vertu des articles 15 c et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation et des articles 6, § 4 et 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954	126,500	1,540,500
		Total pour le chapitre II		3,050,500

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1955.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (En milliers de fr.) — Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1954 (In duizenden fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1953 (En milliers de fr.) — Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1953 (In duizenden fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
2,079,000	2,089,453	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK I. — BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.</p> <p>Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren :</p> <p>1 Militaire pensioenen van de vreedstijd en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.</p> <p>2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1955 voorafgaand tijdsbestek).</p> <p>3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1955 voorafgaand tijdsbestek).</p> <p>Provisie tot betaling van de verhoging der achterstallen van rustpensioenen voort te vloeien uit de hervorming van het pensioensregime en van de daaraan verbonden percekwatie.</p>	101	Financiën.
50,730	49,120		102	Financiën.
965,000	970,000			
274,000	254,329		103	Financiën.
3,368,730	3,362,902	Totaal voor hoofdstuk I.		
2,140,800	2,080,000	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK II. — OORLOGSPENSIOENEN.</p> <p>Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918) :</p> <p>1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A, van het koninklijk besluit n^o 16 van 22 Juli 1939.</p> <p>2. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 Juli 1954 voor alle andere pensioenen of gedeelten van pensioenen, betaald door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.</p>	104	Financiën.
1,500,756	1,494,063	<p>Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende vergoedingspensioenen en vergoedingen :</p> <p>1. Vaste annuïteit.</p> <p>2. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de toepassing van de wet van 15 Maart 1954 (burgerlijke oorlogsslachtoffers).</p> <p>3. Vergoedingspensioenen toegestaan krachtens de wet van 9 Maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd en aan hun rechthebbenden (met inbegrip van de pensioensachterstallen van vreedstijd met betrekking tot de periode vóór 1 April 1953).</p> <p>4. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen en betreffende de vergoedingen verleend aan de kinderen krachtens de artikelen 15 c en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen en krachtens de artikelen 6, § 4, en 14, § 1, van de wet van 15 Maart 1954.</p>	105	Financiën.
3,641,556	3,574,063	Totaal voor hoofdstuk II.		

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1955.

Ministère ordonnateur	Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1955 — <i>Dienstjaar 1955</i>	
			Montant des crédits par lettre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizenden fr.)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizenden fr.)</i>
		CHAPITRE III. — PENSIONS DE VIEILLESSE.		
Travail et Prévoyance Sociale.	106	1. Subvention à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en exécution de l'article 46 de la loi du 29 décembre 1953, modifié par l'article 6, § 1, de la loi du 11 mars 1954 et mis en vigueur par l'article 8 de la loi du 28 juin 1954	1,240,000	
		2. Allocation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en exécution de l'article 61, § 4, 1 ^o , 2 ^o alinéa, des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946 et modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1 ^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950, 13 juillet 1951 et 11 mars 1954	505,000	
		3. Allocation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en exécution de l'article 61, § 4, 1 ^o , 3 ^o alinéa, des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946 et modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1 ^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950, 13 juillet 1951 et 11 mars 1954	75,000	
		4. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	140,000	
		5. Paiement des allocations de veuves	1	1,960,001
Travail et Prévoyance Sociale.	107	Pensions des ouvriers mineurs : Contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de Retraite des ouvriers mineurs et approuvés par le Ministre ou son délégué.)		1,871,100
		Total pour le chapitre III		3,831,101
		CHAPITRE IV. — PENSIONS MILITAIRES PROVISOIRES, SECOURS, RENTES ET SUBSIDES DIVERS.		
Finances.	108	Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, ainsi que la pension d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui y servent avec droit à une pension coloniale (y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1955 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année)		200
Finances.	109	Secours tenant lieu de pension		4,605
	110	Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. — Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement) :		
		(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne		

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1955.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (En milliers de fr.) — Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1954 (In duizenden fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1953 (En milliers de fr.) — Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1953 (In duizenden fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
1,200,000	1,150,345	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK III. — OUDERDOMSPENSIOENEN.</p> <p>1. Toelage aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, in uitvoering van artikel 46 van de wet van 29 December 1953, zoals gewijzigd bij artikel 6, § 1, van de wet van 11 Maart 1954 en bij artikel 8 van de wet van 28 Juni 1954 in werking gesteld.</p> <p>2. Uitkering aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, in uitvoering van artikel 61, § 4, 1^o, 2^o lid, van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend op 12 September 1946 en gewijzigd bij de besluitwetten van 8 Januari en 25 Februari 1947 en bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950, 13 Juli 1951 en 11 Maart 1954</p> <p>3. Uitkering aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, in uitvoering van artikel 61, § 4, 1^o, 3^o lid, van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend op 12 September 1946 en gewijzigd bij de besluitwetten van 8 Januari en 25 Februari 1947 en bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950, 13 Juli 1951 en 11 Maart 1954.</p> <p>4. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten.</p> <p>(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 en bij de bij besluit van de Regent van 12 September 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)</p> <p>5. Betaling van de weduwetoelagen.</p>	106	Arbeid en Sociale Voorzorg.
505,000	505,000			
75,000	75,000			
135,000	126,500			
1	2			
1,760,200	1,664,350	<p>Pensioenen der mijnwerkers:</p> <p>Rijksbijdrage in de kosten, voortspuitend uit de uitvoering van de wetgeving betreffende de mijnwerkerspensioenen.</p> <p>(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verantwoord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds der Mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)</p>	107	Arbeid en Sociale Voorzorg.
3,675,201	3,521,197	<p>Totaal voor hoofdstuk III.</p>		
		<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK IV. — VOORLOPIGE MILITAIRE PENSIOENEN, HULPGELDEN, RENTEN EN DIVERSE TOELAGEN.</p>		
275	1,110	<p>Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon, evenals het anciënniteits- en invaliditeitspensioen der militairen gedetacheerd in de Kolonie en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen (met inbegrip van de achterstallige voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1955 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar).</p>	108	Financiën.
4,440	3,913	<p>Als pensioen geldende hulpgelden</p>	109	Financiën
		<p>Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beampten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkingen, uit de tijdelijke of de vaste kaders, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpgelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend als aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).</p> <p>(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan</p>	110	

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1955.

Ministère ordonnateur	Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1955 — <i>Dienstjaar 1955</i>	
			Montant des crédits par littera (En milliers de fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.)
			— <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizenden fr.)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizenden fr.)</i>
		pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. — Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal d'allocation.)		
Premier Ministre.		1. Services du Premier Ministre	20	
Justice.		2. Justice	1,394	
Intérieur.		3. Intérieur	100	
Aff. Étrangères.		4. Affaires Étrangères	775	
Défense Nationale.		5. Défense Nationale (<i>y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1^{er} janvier 1955</i>)	1,191	
Colonies.		6. Colonies	75	
Agriculture.		7. Agriculture	125	
Aff. Économiques.		8. Affaires Économiques	100	
Cl. Moyennes.		9. Classes Moyennes	20	
Communications.		10. Communications	25	
Travaux Publics et Reconstruction.		11. Travaux Publics et Reconstruction	1,050	
Trav. et Prév. Soc.		12. Travail et Prévoyance Sociale	325	
Instr. Publique.		13. Instruction Publique	1,750	
Santé Publ. et Fam.		14. Santé Publique et Famille	50	
Finances.		15. Finances	1,000	
				8,000
	111	Pensions et rentes diverses :		
Agriculture.		1. Agriculture	4	
Aff. Économiques.		2. Affaires Économiques	12	
Communications		3. Communications	12	
Travaux Publics et Reconstruction.		4. Travaux Publics et Reconstruction	750	
Instr. Publique.		5. Instruction Publique	97	
Finances.		6. Finances	765	
				1,640
	112	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'État :		
Premier Ministre.		1. Services du Premier Ministre	380	
Justice.		2. Justice	280	
Intérieur.		3. Intérieur	100	
Défense Nationale.		4. Défense Nationale	18,000	
Colonies.		5. Colonies	96	
Aff. Économiques.		6. Affaires Économiques	160	
Communications.		7. Communications	12,000	
Travaux Publics et Reconstruction.		8. Travaux Publics et Reconstruction	6,500	
Trav. et Prév. Soc.		9. Travail et Prévoyance Sociale	50	

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1955.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (En milliers de fr.) — Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1954 (In duizenden fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1953 (En milliers de fr.) — Vermeedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1953 (In duizenden fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
		het maximum bedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. — De hulpgeden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk toekenningsbesluit.)		
20	»	1. Diensten van de Eerste-Minister.		Eerste Minister.
1,394	1,588	2. Justitie.		Justitie.
100	65	3. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken.
675	496	4. Buitenlandse Zaken.		Buitenl. Zaken.
1,191	1,147.5	5. Landsverdediging (met inbegrip van de achterstallen voor de dienstjaren voorafgaand aan 1 Januari 1955).		Landsverdediging.
75	41	6. Koloniën.		Koloniën.
125	92	7. Landbouw.		Landbouw.
100	82	8. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
»	»	9. Middenstand.		Middenstand.
»	»	10. Verkeerswezen.		Verkeerswezen.
1,040	979	11. Openbare Werken en Wederopbouw.		Openbare Werken en Wederopbouw.
350	217	12. Arbeid en Sociale Voorzorg.		Arb. en Soc. Voorz.
1,750	1,500	13. Openbaar Onderwijs.		Openbaar Onderw.
40	27	14. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgez. en Gezin.
1,000	566.4	15. Financiën.		Financiën.
7,860	6,800.9	Verschillende pensioenen en renten:	111	
4	»	1. Landbouw.		Landbouw.
12	8	2. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
12	12	3. Verkeerswezen.		Verkeerswezen.
750	488	4. Openbare Werken en Wederopbouw.		Openbare Werken en Wederopbouw.
96.5	92	5. Openbaar Onderwijs.		Openbaar Onderw.
767	767	6. Financiën.		Financiën.
1,641.5	1,367	Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat:	112	
		1. Diensten van de Eerste-Minister.		Eerste Minister.
		2. Justitie.		Justitie.
		3. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken.
		4. Landsverdediging.		Landsverdediging.
		5. Koloniën.		Koloniën.
		6. Economische Zaken.		Econ. Zaken.
		7. Verkeerswezen.		Verkeerswezen.
		8. Openbare Werken en Wederopbouw.		Openbare Werken en Wederopbouw.
		9. Arbeid en Sociale Voorzorg.		Arb. en Soc. Voorz.

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1955.

Ministère ordonnateur	Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1955 — <i>Dienstjaar</i> 1955	
			Montant des crédits par littera (En milliers de fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.)
			— <i>Bedrag der kredieten per littera</i> (In duizenden fr.)	— <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk</i> (In duizenden fr.)
Instr. Publique.		10. Instruction Publique	150	
Santé Publ. et Fam.		11. Santé Publique et Famille	280	
Finances.		12. Finances	350	
Agriculture.		13. Agriculture	150	
Cl. Moyennes.		14. Classes Moyennes	100	
				38,596
Trav. et Prév. Soc.	113	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, en vue de lui permettre d'assurer, pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° et 3°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, ainsi qu'aux années antérieures et la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement		111,280
Trav. et Prév. Soc.	114	Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge. — Contribution de l'Etat affectée à la formation des rentes de vieillesse, de veuves ou d'orphelins en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande		12,000
Trav. et Prév. Soc.	115	Compléments de pension pour services rendus en temps de guerre prévus par l'article 43 de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, modifié par l'arrêté royal du 12 juin 1952 (<i>Moniteur belge</i> des 16, 17, 18 et 19 août 1952)		800
Santé Publ. et Fam.	116	Pensions et allocations dues aux victimes de la catastrophe de Tessenderlo (lois des 13 juillet 1951 et 14 mai 1954). (Les fonds nécessaires au paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre)		3,400
		Total pour le chapitre IV		180,521
		Total pour le budget des Pensions		10,981,652 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 25 septembre 1954.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BAUDOIN.

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1955.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1954 (En milliers de fr.) — Bedrag der voor het dienstjaar 1954 aangevraagde kredieten (In duizenden fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1953 (En milliers de fr.) — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1953 (In duizenden fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
35,096	31,412	10. Openbaar Onderwijs. 11. Volksgezondheid en Gezin. 12. Financiën. 13. Landbouw. 14. Middenstand.		Openbaar Onderw. Volksgez. en Gezin. Financiën. Landbouw. Middenstand.
104,780	112,210	Sommen welke ter beschikking van de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen dienen gesteld, om het haar mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3°, van de teksten der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betreffend het lopend jaar en de voorgaande jaren en de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling te verzekeren.	113	Arb. en Soc. Voorz.
»	»	Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij. — Hulp- en Voorzorgkas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Rijksbijdrage bestemd tot de vorming van de ouderdoms-, weduwe- of wezenrenten krachtens artikel 3 van de besluitwet van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij.	114	Arb. en Soc. Voorz.
»	»	Aanvullende pensioenen voor tijdens de oorlog bewezen diensten voorzien bij artikel 43 van het koninklijk besluit van 24 October 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgkas voor zeevarenden onder Belgische vlag, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 Juni 1952 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 16, 17, 18 en 19 Augustus 1952).	115	Arb. en Soc. Voorz.
»	»	Pensioenen en uitkeringen verschuldigd aan de slachtoffers van de ramp van Tessenderlo (wetten van 13 Juli 1951 en 14 Maart 1954). (De nodige fondsen tot de uitbetaling van deze uitkeringen mogen aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen voorgeschooten worden.)	116	Volksgezondheid en Gezin.
154,092.5	156,812.9	Totaal voor hoofdstuk IV.		
10,839,579.5	10,614,974.9	Totaal voor de begroting der Pensioenen.		
=====	=====			

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 25 September 1954.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën.

H. LIEBAERT.

10

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

CHAPITRE I.

PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

Art. 101. — *Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.*

Crédit sollicité fr.	2,162,611,000
Différence en plus par rapport au budget de 1954	83,611,000

Les pensions faisant l'objet des présents crédits budgétaires sont régies par les dispositions légales ci-après, la loi générale du 21 juillet 1844 restant applicable à l'ensemble des pensions civiles :

1° Pensions des fonctionnaires et employés de l'Etat (loi générale du 21 juillet 1844, modifiée par les lois des 17 février 1849, 10 janvier 1886, 15 mai 1920, 3 juin 1920, 12 mars 1923, 29 juillet 1926, 13 septembre 1928, 27 décembre 1933, par les arrêtés-lois du 31 mai 1933, du 15 octobre 1934, n° 16; du 26 février 1935, n° 128; du 28 février 1935, n° 129; du 20 décembre 1935, n° 216; du 27 décembre 1935, n° 221; du 10 août 1939, n° 35; du 29 octobre 1946, loi du 9 juin 1947, loi du 18 août 1948, loi du 4 mai 1949, loi du 23 mars 1951, loi du 12 juin 1951, loi du 14 juillet 1951);

2° Pensions de retraite pour limite d'âge allouées aux sauveteurs volontaires de l'Administration de la Marine par la loi du 7 mars 1935;

3° Pensions des enseignements moyen et normal de l'Etat (lois des 31 mars 1884, 8 avril 1884 et 18 mai 1912);

4° Pensions de l'enseignement communal, de l'enseignement adopté et adoptable et de l'enseignement normal privé agréé (lois des 16 mai 1876, 31 mars 1884, 25 août 1901, 18 mai 1912, 10 juin 1937 et 23 juillet 1952);

5° Pensions de l'enseignement supérieur de l'Etat (loi du 30 juillet 1879);

6° Pensions des magistrats (loi du 25 juillet 1867);

7° Pensions des membres du clergé catholique romain (loi du 21 juillet 1844, section 2 du chapitre II et article 5 de la loi du 24 avril 1900);

8° Pensions des délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille (loi du 11 avril 1897 modifiée par les lois des 1^{er} août 1927 et 26 avril 1933);

9° Pensions des ouvriers civils militarisés (arrêté royal du 18 mars 1903 modifié par les arrêtés des 7 mai 1921 et 21 février 1923);

10° Pensions des membres du Conseil des Mines (loi du 9 août 1920 modifiée);

11° Pensions des gouverneurs de province et des commissaires d'arrondissement (loi du 25 mars 1937);

12° Pensions des membres du Conseil d'Etat (loi du 23 décembre 1946);

13° Pensions des membres de la Cour des Comptes (loi du 23 mars 1951);

14° Pensions de l'enseignement technique privé (loi du 30 janvier 1954);

15° Pensions des agents de l'Etablissement des assurances sociales d'Eupen-Malmedy (loi du 26 février 1954).

Décomposition de l'évaluation pour 1955.

Pensions civiles (17,720 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 % du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 % prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr.	1,091,751,000
Majoration index 5 %	54,587,000

Fr. 1,146,338,000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

HOOFDSTUK I.

BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.

Art. 101. — *Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Aangevraagd krediet fr.	2,162,611,000
Verschil in meer ten opzichte der begroting van 1954	83,611,000

De pensioenen die het voorwerp uitmaken van deze begrotingskredieten worden beheerst door onderstaande wetsbepalingen terwiel de algemene wet van 21 Juli 1844 van toepassing blijft op het geheel der burgerlijke pensioenen :

1° Pensioenen der ambtenaren en beambten van de Staat (algemene wet van 21 Juli 1844, gewijzigd bij de wetten van 17 Februari 1849, 10 Januari 1886, 15 Mei 1920, 3 Juni 1920, 12 Maart 1923, 29 Juli 1926, 13 September 1928, 27 December 1933, bij de besluitwetten van 31 Mei 1933, van 15 October 1934, n° 16; van 26 Februari 1935, n° 128; van 28 Februari 1935, n° 129; van 20 December 1935, n° 216; van 27 December 1935, n° 221; van 10 Augustus 1939, n° 35; van 29 October 1946, de wet van 9 Juni 1947, de wet van 18 Augustus 1948, de wet van 4 Mei 1949, de wet van 23 Maart 1951, de wet van 12 Juni 1951, de wet van 14 Juli 1951);

2° Rustpensioenen wegens grensleeftijd toegekend aan de vrijwillige redders van het Bestuur van het Zeewezen door de wet van 7 Maart 1935; .

3° Pensioenen van het middelbaar en het normaal onderwijs van de Staat (wetten van 31 Maart 1884, 8 April 1884 en 18 Mei 1912);

4° Pensioenen van het gemeentelijk onderwijs, het aangenomen en aanneembaar onderwijs en het erkend privé normaal onderwijs (wetten van 16 Mei 1876, 31 Maart 1884, 25 Augustus 1901, 18 Mei 1912, 10 Juni 1937 en 23 Juli 1952);

5° Pensioenen van het hoger onderwijs van de Staat (wet van 30 Juli 1879);

6° Pensioenen der magistraten (wet van 25 Juli 1867);

7° Pensioenen der leden van de geestelijkheid van de Rooms-katholieke eredienst (wet van 21 Juli 1844, afdeling 2 van hoofdstuk II en artikel 5 van de wet van 24 April 1900);

8° Pensioenen van de afgevaardigden-werklieden bij het mijntoezicht (wet van 11 April 1897 gewijzigd bij de wetten van 1 Augustus 1927 en 26 April 1933);

9° Pensioenen der burgerlijke gemilitariseerde werklieden (koninklijk besluit van 18 Maart 1903 gewijzigd bij de besluiten van 7 Mei 1921 en 21 Februari 1923);

10° Pensioenen der leden van de Mijraad (gewijzigde wet van 9 Augustus 1920);

11° Pensioenen der provinciegouverneurs en arrondissementscommissarissen (wet van 25 Maart 1937);

12° Pensioenen der leden van de Raad van State (wet van 23 December 1946);

13° Pensioenen der leden van het Rekenhof (wet van 23 Maart 1951);

14° Pensioenen van het privé technisch onderwijs (wet van 30 Januari 1954);

15° Pensioenen der personeelsleden van de Instelling voor sociale verzekeringen te Eupen-Malmedy (wet van 26 Februari 1954).

Ontleding van de raming voor 1955.

Burgerlijke pensioenen (17,720 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene péréquatie, de verhoging met 125 % van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 % voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. fr.	1,091,751,000
Verhoging index 5 %	54,587,000

Fr. 1,146,338,000

Pensions des professeurs et instituteurs communaux, des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes adoptées et adoptables, des membres du personnel des écoles normales, provinciales et libres agréées et des écoles d'application primaires ou gardiennes annexées (18.207 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 % du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 % prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr.	920,025,000
Majoration index 5 % fr.	46,001,000
	<hr/>
	Fr. 966,026,000

Pensions ecclésiastiques (1.098 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 % du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 % prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr.	44,688,000
Majoration index 5 % fr.	2,234,000
	<hr/>
	Fr. 46,922,000

Pensions « Eupen-Malmedy » (titulaires habitant en Belgique) (30 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 % du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 % prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr.	286,000
Majoration index 5 % fr.	14,000
	<hr/>
	Fr. 300,000

Parts des pensions des fonctionnaires et employés des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'État (arrêté royal du 27 février 1935) (137 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 % du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 % prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr.	2,881,000
Majoration index 5 % fr.	144,000
	<hr/>
	Fr. 3,025,000

Le crédit prévu au budget de 1955 est en majoration de 83,611,000 francs par rapport au budget de 1954.

Cette majoration provient de l'accroissement du nombre de pensionnés et de l'élévation du taux moyen des pensions nouvelles prévus pour 1955.

Art. 102-1. — Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs, clos et périmés.

Crédit sollicité fr.	51,719,000
Différence en plus par rapport au budget de 1954 fr.	989,000

Les pensions faisant l'objet des présents crédits sont réglées par les lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires modifiées par la loi du 26 juillet 1952, la loi du 10 août 1948, la loi du 9 mars 1953 réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires, et la loi du 16 mars 1954.

Décomposition de l'évaluation :

A. — Pensions militaires d'ancienneté.

a) Pensions allouées avant la guerre 1914-1918 (78 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 % du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 % prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr.	2,332,000
Majoration index 5 % fr.	116,000
	<hr/>
	2,448,000

Pensioenen der gemeentelijke leraars en onderwijzers, der leden van het onderwijzend personeel der aaneembare en aangenomen lagere en bewaarscholen, der leden van het personeel der provinciale en vrije erkende normaalscholen en der er aan verbonden oefenscholen voor het lager en bewaarschoolonderwijs (18,207 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene péréquatie, de verhoging met 125 % van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 % voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. fr.	920,025,000
Verhoging index 5 % fr.	46,001,000
	<hr/>
	Fr. 966,026,000

Kerkelijke pensioenen (1,098 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene péréquatie, de verhoging met 125 % van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 % voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. fr.	44,688,000
Verhoging index 5 % fr.	2,234,000
	<hr/>
	Fr. 46,922,000

Pensioenen « Eupen-Malmedy » (in België wonende gerechtigden) (30 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene péréquatie, de verhoging met 125 % van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 % voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. fr.	286,000
Verhoging index 5 % fr.	14,000
	<hr/>
	Fr. 300,000

Aandeel der pensioenen van de ambtenaren en beamtenden der autonome publieke instellingen en der regies ingesteld door de Staat (koninklijk besluit van 27 Februari 1935) (137 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene péréquatie, de verhoging met 125 % van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 % voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. fr.	2,881,000
Verhoging index 5 % fr.	144,000
	<hr/>
	Fr. 3,025,000

Het krediet voorzien voor de begroting van 1955 is vermeerderd met 83,611,000 frank in vergelijking met de begroting van 1954.

Deze vermeerdering spruit voort uit de aangroei van het aantal gepensioneerden en de stijging van het gemiddeld bedrag der nieuwe pensioenen voorzien voor 1955.

Art. 102-1. — Militaire pensioenen van de vreedstijd en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.

Aangevraagd krediet fr.	51,719,000
Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1954 fr.	989,000

De pensioenen die het voorwerp uitmaken van deze kredieten zijn beheerd door de samengeschatte wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen gewijzigd door de wet van 26 Juli 1952, de wet van 10 Augustus 1948, de wet van 9 Maart 1953 houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen en de wet van 16 Maart 1954.

Ontleding van de raming :

A. — Militaire anciënniteitspensioenen.

a) Pensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (78 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene péréquatie, de verhoging met 125 % van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 % voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 fr.	2,332,000
Verhoging index 5 % fr.	116,000
	<hr/>
	2,448,000

b) Pensions allouées après la guerre 1914-1918 (476 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 % du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 % prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 ... fr.	9,714,000
Majoration index 5 %	485,000
	<u>10,199,000</u>

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'ancienneté du temps de paix (554 pensions) ... fr. 12,647,000

B. — Pensions militaires d'invalidité, aux veuves et orphelins et aux ascendants.

a) Pensions d'invalidité accordées avant la guerre 1914-1918 (275 pensions) :

Montant du crédit fr. 2,647,000

b) Pensions d'invalidité accordées après la guerre 1914-1918 (3,442 pensions) :

Montant du crédit 21,577,000

c) Pensions aux veuves et orphelins (966 pensions) :

Montant du crédit 8,078,000

d) Pensions aux ascendants (1,026 pensions) :

Montant du crédit 6,692,000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'invalidité du temps de paix et assimilées (5,709 pensions) 38,994,000

Total fr. 51,641,000

C. — Rentes afférentes aux ordres nationaux (128 pensions) :

Ces rentes sont accordées à des militaires de rang subalterne en vertu des lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires.

Montant du crédit fr. 78,000

Montant total du crédit pour les pensions militaires du temps de paix (6,391 pensions) fr. 51,719,000

La majoration de 989,000 francs par rapport au budget de 1954 se justifie comme suit :

a) Augmentation du taux des pensions d'invalidité et assimilées, en application de la loi du 16 mars 1954 ... fr. 1,335,000

b) Réduction du nombre de pensions accordées avant la guerre 1914-1918 346,000

Fr. 989,000

102-2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1955).

Crédit sollicité fr. 964,200,000
Différence en moins par rapport au budget de 1954 800,000

Le crédit a été établi sur les bases suivantes :

Pensions militaires d'ancienneté (campagne 1914-1918) :

Termes réguliers fr. 955,300,000
Arriérés 8,900,000

102-3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre de 1940-1945 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1955).

Crédit sollicité fr. 291,000,000
Différence en plus par rapport au budget de 1954 17,000,000

b) Pensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (476 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene perekwatie, de verhoging met 125 % van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 % voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 fr.	9,714,000
Verhoging index 5 %	485,000
	<u>10,199,000</u>

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire anciënniteitspensioenen van de vreedestijd (554 pensioenen) fr. 12,647,000

B. — Militaire invaliditeitspensioenen aan weduwen en wezen en aan ascendenten.

a) Invaliditeitspensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (275 pensioenen) :

Bedrag van het krediet fr. 2,647,000

b) Invaliditeitspensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (3,442 pensioenen) :

Bedrag van het krediet 21,577,000

c) Pensioenen aan weduwen en wezen (966 pensioenen) :

Bedrag van het krediet 8,078,000

d) Pensioenen aan ascendenten (1,026 pensioenen) :

Bedrag van het krediet 6,692,000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire invaliditeitspensioenen van de vreedestijd en gelijkgestelde (5,709 pensioenen) 38,994,000

Totaal fr. 51,641,000

C. — Rentes verbonden aan nationale eretekens (128 pensioenen) :

Deze renten zijn toegekend aan militairen van ondergeschikte rang krachtens de samengevoegde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen.

Bedrag van het krediet fr. 78,000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire pensioenen van de vreedestijd (6,391 pensioenen) fr. 51,719,000

De vermeerdering van 989,000 frank ten opzichte der begroting van 1954 wordt verantwoord als volgt :

a) Verhoging van het bedrag der invaliditeitspensioenen en gelijkgestelde, bij toepassing der wet van 16 Maart 1954 fr. 1,335,000

b) Vermindering van het aantal pensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 346,000

Fr. 989,000

102-2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1955 voorafgaand tijdsbestek).

Aangevraagd krediet fr. 964,200,000
Verschil in minder ten aanzien van de begroting van 1954 800,000

Het krediet werd vastgesteld op onderstaande grondslagen :

Militaire anciënniteitspensioenen (veldtocht 1914-1918) :

Regelmatische termijnen fr. 955,300,000
Achterstallen 8,900,000

102-3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1955 voorafgaand tijdsbestek).

Aangevraagd krediet fr. 291,000,000
Verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1954 17,000,000

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bénéficiaires et de l'augmentation de la moyenne du taux de la pension des officiers, en raison du plus grand nombre d'officiers supérieurs admis à la retraite.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Au 31 décembre 1953, il y avait 7,393 pensions pour ... fr. 245,755,700

Pour l'année 1954, on prévoit :

Officiers : 84 pensions nouvelles :

Taux moyen (100 %) : 48,000.

$48,000 \times 84 =$... fr. 4,032,000

Subalternes : 480 pensions nouvelles :

Taux moyen (100 %) : 15,000.

$15,000 \times 480 =$... fr. 7,200,000

En tout ... fr. 11,232,000

Coefficient 2.25 ... fr. 25,272,000

1^{re} majoration 5 % ... 1,263,600

2^e majoration 5 % (index) ... 1,326,780

Supplément art. 19 loi du 14 juillet 1951 :

Taux moyens : 4,520 et 3,500.

Charge : $4,520 \times 84 =$... 379,680

$3,500 \times 480 =$... 1,680,000

Majoration 5 % ... 102,984

En tout ... fr. 30,025,044

Charge au 31 décembre 1954 ... fr. 275,780,744

Pensions nouvelles en 1955 :

Pendant l'année 1955, on prévoit comme pensions nouvelles :

Officiers : 7 par mois ou 84 par an.

Taux moyen (100 %) : 48,000 (moyenne 6 mois) :

$48,000 \times 84 =$... fr. 2,016,000

2

Subalternes : 40 par mois ou 480 par an.

Taux moyen (100 %) : 15,000 (moyenne 6 mois) :

$15,000 \times 480 =$... fr. 3,600,000

2

En tout ... fr. 5,616,000

Coefficient 2.25 ... fr. 12,636,000

1^{re} majoration 5 % ... 631,800

2^e majoration 5 % (index) ... 663,390

Supplément art. 19 loi du 14 juillet 1951 :

Taux moyens : 4,520 et 3,500, soit :

$4,520 \times 84 =$... fr. 189,840

2

$3,500 \times 480 =$... 840,000

2

Majoration 5 % ... 51,492

En tout ... fr. 15,012,522

Total ... fr. 290,793,266

ou ... fr. 291,000,000

Exercice 1955 ... fr. 291,000,000

Exercice 1954 ... 274,000,000

Différence en plus ... 17,000,000

Deze vermeerdering spruit voort uit het toenemen van het aantal gerechtigden en uit de verhoging van het gemiddelde van het bedrag van het pensioen van de officieren wegens het groter aantal openstaande hogere officieren.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Op 31 December 1953 waren er 7,393 pensioenen voor ... fr. 245,755,700

Voor het jaar 1954 voorziet men :

Officieren : 84 nieuwe pensioenen :

Gemiddeld bedrag (100 %) : 48,000.

$48,000 \times 84 =$... fr. 4,032,000

Militairen van lagere rang : 480 nieuwe pensioenen :

Gemiddeld bedrag (100 %) : 15,000.

$15,000 \times 480 =$... fr. 7,200,000

Te zamen ... fr. 11,232,000

Coefficient 2.25 ... fr. 25,272,000

1^{ste} verhoging 5 % ... 1,263,600

2^e verhoging 5 % (index) ... 1,326,780

Supplément art. 19 wet van 14 Juli 1951 :

Gemiddelde bedragen : 4,520 en 3,500.

Last : $4,520 \times 84 =$... 379,680

$3,500 \times 480 =$... 1,680,000

Verhoging 5 % ... 102,984

Te zamen ... fr. 30,025,044

Last op 31 December 1954 ... fr. 275,780,744

Nieuwe pensioenen in 1955 :

Tijdens het jaar 1955 voorziet men als nieuwe pensioenen :

Officieren : 7 per maand of 84 per jaar.

Gemiddeld bedrag (100 %) : 48,000 (gemiddelde : 6 maanden) :

$48,000 \times 84 =$... fr. 2,016,000

2

Militairen van lagere rang : 40 per maand of 480 per jaar.

Gemiddeld bedrag (100 %) : 15,000 (gemiddelde : 6 maanden) :

$15,000 \times 480 =$... fr. 3,600,000

2

Te zamen ... fr. 5,616,000

Coefficient 2.25 ... fr. 12,636,000

1^{ste} verhoging 5 % ... 631,800

2^e verhoging 5 % (index) ... 663,390

Supplément art. 19 wet van 14 Juli 1951 :

Gemiddeld bedrag : 4,520 en 3,500, hetzij :

$4,520 \times 84 =$... fr. 189,840

2

$3,500 \times 480 =$... 840,000

2

Verhoging 5 % ... 51,492

Te zamen ... fr. 15,012,522

Totaal ... fr. 290,793,266

of ... fr. 291,000,000

Dienstjaar 1955 ... fr. 291,000,000

Dienstjaar 1954 ... 274,000,000

Verschil in meer ... 17,000,000

Art. 103. — *Provision en vue du paiement de l'augmentation des arriérés de pensions de retraite, à résulter de la réforme du régime des pensions et de la péréquation qui s'y rattache.*

Crédit sollicité : 450.000.000 de francs.

Le Gouvernement a inscrit à son programme la réforme du régime des pensions à laquelle se rattache la péréquation.

Il y a lieu, par conséquent, de prévoir un crédit dont le montant définitif ne peut toutefois encore être déterminé.

CHAPITRE II.

PENSIONS DE GUERRE.

Art. 104. — *Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1914-1918).*

1. Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, § A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

Crédit sollicité fr. 610.000.000

2. Annuité constante pour le financement des dépenses sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954 pour toutes les pensions ou parties de pensions payées par la Caisse Nationale des pensions de la guerre.

Crédit sollicité 900.000.000

Total Fr. 1.510.000.000

Différence en moins par rapport au budget de 1954 : 630.800.000 francs.

Le Gouvernement estime que les dispositions qui, par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939, ont créé le Fonds de Dotation chargé du financement des pensions de guerre, doivent être reconsidérées.

Le rapport au Roi précédant cet arrêté, s'exprime comme suit : « Payer la dette de reconnaissance contractée par le pays envers les anciens combattants, ... comporte assurément des charges budgétaires anormales et qu'il n'est pas possible d'imposer à une seule génération ». Ces considérations gardent encore à l'heure actuelle toute leur pertinence.

En conséquence, une loi nouvelle, que le Gouvernement va immédiatement proposer aux Chambres, tend à déterminer des règles analogues de financement des pensions de guerre adaptées à la situation actuelle, financement qui s'étendra sur la même période que prévoyait déjà l'arrêté du 22 juillet 1939, et qui se terminera le 31 décembre 1973.

Pour permettre au Fonds de Dotation d'assurer cette mission selon le même procédé que celui qu'il applique déjà à une partie des mêmes pensions, une annuité constante supplémentaire de 900.000.000 de francs sera mise à sa disposition.

Art. 105. — *Pensions de réparation et allocations dérivant de la guerre de 1940-1945.*

1. Annuité constante.

Crédit sollicité fr. 1.250.000.000

2. Arriérés exceptionnels à résulter de l'application de la loi du 15 mars 1954 (victimes civiles).

Crédit sollicité 150.000.000

3. Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et à leurs ayants droit (y compris les arriérés de pension du temps de paix antérieurs au 1^{er} avril 1953).

Crédit sollicité 14.000.000

Art. 103. — *Provisie tot betaling van de verhoging der achterstallen van rustpensioenen voort te vloeden uit de hervorming van het pensioensregime en van de daaraan verbonden péréquatie.*

Aangevraagd krediet : 450.000.000 frank.

De Regering heeft op haar programma de hervorming van het pensioensregime gebracht waaraan de péréquatie verbonden is.

Er dient, bijgevolg, een krediet te worden voorzien waarvan het definitief bedrag echter nog niet kan vastgesteld worden.

HOOFDSTUK II.

OORLOGSPENSIOENEN.

Art. 104. — *Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918).*

1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.

Aangevraagd krediet fr. 610.000.000

2. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven op basis van de wetgeving in voege op 1 Juli 1954 voor alle andere pensioenen en gedeelten van pensioenen, betaald door de Nationale Kas voor oorlogspensioenen.

Aangevraagd krediet 900.000.000

Totaal Fr. 1.510.000.000

Verschil in min met betrekking tot de begroting van 1954 : 630.800.000 frank.

De Regering is van oordeel dat de bepalingen welke, bij koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939, het Dotatiefonds belast met de financiering van de oorlogspensioenen hebben opgericht, opnieuw in beschouwing dienen genomen.

Het verslag aan de Koning, hetwelk voormeld besluit voorafgaat, luidt als volgt : « Betaling van de door het land tegenover de oudstrijders aangegane schuld van erkentelijkheid, ... brengt voorzeker abnormale begrotingslasten mede, welke op één generatie alleen niet kunnen worden gelegd ».

Deze overwegingen zijn op het huidige ogenblik nog steeds even pertinent.

Een nieuwe wet, die de Regering onmiddellijk aan de Kamers zal voorleggen, streeft er bijgevolg naar gelijkaardige aan de huidige toestand aangepaste regelen tot financiering van de oorlogspensioenen vast te leggen, welke financiering zich zal uitstrekken over dezelfde periode als deze reeds voorzien bij het besluit van 22 Juli 1939, en die zal eindigen op 31 December 1973.

Om het Dotatiefonds in staat te stellen deze opdracht uit te voeren volgens dezelfde methode als deze welke het reeds toepast voor een gedeelte dierzelfde pensioenen, zal een bijkomende vaste annuïteit van 900.000.000 frank te zijner beschikking worden gesteld.

Art. 105. — *Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende vergoedingspensioenen en vergoedingen.*

1. Vaste annuïteit.

Aangevraagd krediet fr. 1.250.000.000

2. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de toepassing van de wet van 15 Maart 1954 (burgerlijke oorlogsslachtoffers).

Aangevraagd krediet 150.000.000

3. Vergoedingspensioenen toegestaan krachtens de wet van 9 Maart 1953 aan de militaire invaliden van vredes-tijd en aan hun rechthebbenden (met inbegrip van de pensioensachterstallen van vredes-tijd met betrekking tot de periode vóór 1 April 1953).

Aangevraagd krediet 14.000.000

4. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale de Compensation pour allocations familiales et relatives aux allocations aux enfants attribuées en vertu des articles 15 c et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation et des articles 6, §§ 4 et 14, § 1 de la loi du 15 mars 1954.

Crédit sollicité	126,500,000
Total	Fr. 1,540,500,000

Différence en plus par rapport au budget de 1954 : 39,744,000 francs.

Le Gouvernement estime le moment venu de proposer aux Chambres un mode de financement des pensions de la guerre 1940-1945 analogue à celui qui est déjà en vigueur pour le financement des pensions de la guerre de 1914-1918 (et qu'il propose de généraliser d'autre part).

En l'occurrence, tenant compte de l'âge moyen moins élevé des pensionnés de cette guerre, l'annuité constante s'étendra sur 45 années (1^{er} janvier 1955-31 décembre 1999). Elle est fixée à 1,250,000,000 de francs. Moyennant cette annuité, le Fonds de dotation assurera le financement des pensions de la guerre de 1940-1945, sur la base de la législation actuelle et compte tenu des taux de pension fixés en exécution de la loi du 16 mars 1954.

Une somme de 150,000,000 de francs, comportant des arriérés exceptionnels résultant de l'application, aux victimes civiles, de la loi du 15 mars 1954 a dû être inscrite au présent exercice.

En effet, cette dépense ne se produira qu'en 1955 et dans une proportion que l'on peut estimer plus réduite en 1956; elle a donc un caractère essentiellement temporaire, et il est dès lors sage de ne pas la comprendre dans le plan de financement, et de la mettre entièrement à charge du Trésor.

Il s'agit du crédit proposé à l'article 105-2.

Toutefois, les pensions de réparation du temps de paix et les sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales pour lesquelles les éléments de prévision sont très différents de ceux qui permettent d'étaler sur une plus longue période, la charge des pensions, demeureront à la charge du Trésor.

Il s'agit des crédits proposés respectivement à l'article 105-3 et à l'article 105-4.

CHAPITRE III.

PENSIONS DE VIEILLESSE.

Art. 106-1. — Subvention à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en exécution de l'article 46 de la loi du 29 décembre 1953, modifié par l'article 6, § 1, de la loi du 11 mars 1954 et mis en vigueur par l'article 8 de la loi du 28 juin 1954.

Crédit sollicité : 1,240,000,000 de francs.

L'article 46 de la loi du 29 décembre 1953, relative à la pension des ouvriers (*Moniteur belge* du 31 décembre 1953), modifié par l'article 6, § 1, de la loi du 11 mars 1954 (*Moniteur belge* du 19 mars 1954) et mis en vigueur par l'article 8 de la loi du 28 juin 1954 (*Moniteur belge* du 30 juin 1954), prévoit que l'Etat verse à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie une subvention annuelle d'un montant de 1,200,000,000 de francs, qui est augmentée de 40,000,000 de francs chaque année à partir du 1^{er} janvier 1955 et ce pendant vingt ans.

Le libellé des articles 106-1, 106-2 et 106-3 a été mis en concordance avec les dernières dispositions légales prises en matière de pensions de vieillesse. D'autre part, il y a lieu de noter qu'un crédit supplémentaire de 36,000,000 de francs a été sollicité pour le même motif en 1954.

106-2. Allocation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en exécution de l'article 61, § 4, 1^o, deuxième alinéa, des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946 et modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950, 13 juillet 1951 et 11 mars 1954.

Crédit sollicité : 505,000,000 de francs.

La loi du 11 mars 1954, modifiant les lois relatives à l'assurance

4. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen en betreffende de vergoedingen verleend aan de kinderen krachtens de artikelen 15 c en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen en krachtens de artikelen 6, §§ 4 en 14, § 1 van de wet van 15 Maart 1954.

Aangevraagd krediet	126,500,000
Totaal	Fr. 1,540,500,000

Verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1954 : 39,744,000 frank.

De Regering acht het ogenblik gekomen om aan de Kamers een wijze van financiering van de pensioenen van de oorlog 1940-1945 voor te stellen welke gelijkaardig is aan deze welke reeds in voege is voor de financiering van de pensioenen van de oorlog 1914-1918 (en dewelke zij voorstelt anderzijds te veralgemenen).

In onderhavig geval, rekening houdend met de minder hoge leeftijd van de gepensioneerden van deze oorlog, zal de vaste annuïteit zich over 45 jaren uitstrekken (1^o Januari 1955 - 31 December 1999. Zij is vastgesteld op 1,250,000,000 frank. Bij middel van deze annuïteit zal het Dotatiefonds de financiering verzekeren van de pensioenen van de oorlog 1940-1945 op basis van de huidige wetgeving, en rekening houdend met de pensioensbedragen vastgesteld in uitvoering van de wet van 16 Maart 1954.

Een som van 150,000,000 frank bestaande uit buitengewone achterstallen voortvloeiend uit de toepassing, op de burgerlijke slachtoffers, van de wet van 15 Maart 1954, moest op het huidige dienstjaar worden ingeschreven.

Indertdaad, deze uitgave zal zich slechts in 1955 voordoen en in een verhouding welke — zo mag men veronderstellen — lager zal zijn dan in 1956; zij is dus wezenlijk van tijdelijke aard en het zou derhalve verstandig zijn ze niet in het financieringsplan op te nemen maar ze geheel ten laste van de Schatkist te leggen.

Het betreft het krediet voorgesteld bij artikel 105-2.

De vergoedingspensioenen van vreedstijd en de ter beschikking van de Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen te stellen sommen voor dewelke de schattingsbestanddelen sterk verschillen van deze welke het mogelijk maken de last der pensioenen over een langere periode te verdelen, zullen evenwel ten laste van de Schatkist blijven.

Het betreft de kredieten respectievelijk voorgesteld bij artikel 105-3 en bij artikel 105-4.

HOOFDSTUK III.

OUDERDOMSPENSIOENEN.

Art. 106-1. — Toelage aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, in uitvoering van artikel 46 van de wet van 29 December 1953, zoals gewijzigd bij artikel 6, § 1, van de wet van 11 Maart 1954 en bij artikel 8 van de wet van 28 Juni 1954 in werking gesteld.

Aangevraagd krediet : 1,240,000,000 frank.

Bij artikel 46 van de wet van 29 December 1953, betreffende het arbeidspensioen (*Belgisch Staatsblad* van 31 December 1953), zoals gewijzigd bij artikel 6, § 1, van de wet van 11 Maart 1954 (*Belgisch Staatsblad* van 19 Maart 1954) en in werking gesteld bij artikel 8 van de wet van 28 Juni 1954 (*Belgisch Staatsblad* van 30 Juni 1954), wordt bepaald dat het Rijk aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen een jaarlijkse toelage van 1,200,000,000 frank verleent, welke elk jaar van 1 Januari 1955 af en dit gedurende twintig jaar met 40,000,000 frank wordt verhoogd.

De tekst van artikelen 106-1, 106-2 en 106-3 werd in overeenstemming gebracht met de jongste wetten en bepalingen die inzake ouderdomspensioenen werden uitgevaardigd. Er dient, anderzijds, aangestipt dat om dezelfde redenen, in 1954, een bijkrediet van 36,000,000 frank aangevraagd werd.

106-2. Toelage aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, in uitvoering van artikel 61, § 4, 1^o, tweede lid, van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, zoals geordend op 12 September 1946 en gewijzigd bij de besluitwetten van 8 Januari en 25 Februari 1947 en bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950, 13 Juli 1951 en 11 Maart 1954.

Aangevraagd krediet : 505,000,000 frank.

Bij de wet van 11 Maart 1954 tot wijziging van de wetten betref-

en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946 et modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950 et 13 juillet 1951, prévoit en son article premier, § 12, 4^o, modifiant l'article 61, § 4, 1^o et 2^o, que l'Etat verse à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie une dotation annuelle, d'un montant de 505.000.000 de francs, pour les dépenses qui concernent les assurés libres, leurs veuves et leurs orphelins, y compris celles qui résultent de l'application de l'article 28, alinéa 2, de la loi.

106-3. Allocation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en exécution de l'article 61, § 4, 1^o, troisième alinéa, des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946 et modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950, 13 juillet 1951 et 11 mars 1954.

Crédit sollicité : 75.000.000 de francs.

La loi du 11 mars 1954, modifiant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946 et modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950 et 13 juillet 1951, prévoit en son article premier, § 12, 4^o, troisième alinéa, une dotation annuelle de 75.000.000 de francs à charge de l'Etat pour les dépenses qui concernent les employés, leurs veuves et leurs orphelins, y compris celles qui résultent de l'application de l'article 28, alinéa premier, de la loi.

106-4. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve :

Crédit sollicité : 140.000.000 de francs.

Etant donné les dépenses constatées pour l'exercice 1953 et compte tenu de l'accroissement normal des charges, un crédit de 140.000.000 de francs est nécessaire pour l'exercice 1955.

106-5. Paiement des allocations de veuve (art. 85 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946).

Crédit sollicité : 1.000 francs.

Montant inchangé.

Art. 107. — *Pensions des ouvriers mineurs : Contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs.*

Crédit sollicité : 1.871.100.000 francs.

Les dépenses prévues à cet article sont effectuées en application des dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs, et de l'arrêté du Régent du 15 octobre 1947, pris en exécution de l'arrêté-loi précité.

D'après les renseignements fournis par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, une somme d'environ 1.860.000.000 de francs sera nécessaire pour couvrir les dépenses que le dit organisme effectuera, pour compte de l'Etat, au cours de l'exercice 1955.

A ce montant, il convient d'ajouter une somme de 11.100.000 francs, destinée au paiement des rentes par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

La majoration de crédit de 175.900.000 francs par rapport à 1954 résulte, à concurrence de 135.000.000 de francs, de l'application de l'arrêté royal du 31 juillet 1954 (*Moniteur belge* du 12 août 1954), modifiant, à partir du 1^{er} juillet 1954, certaines dispositions relatives à la pension des ouvriers mineurs.

L'application de l'arrêté royal susdit a nécessité, pour 1954, un supplément de 65.000.000 de francs; de 40.000.000 de francs de l'accroissement normal du nombre de pensionnés en 1955, et de 900.000 francs de l'augmentation des rentes payées par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et du coût des travaux effectués.

fende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend op 12 September 1946 en gewijzigd bij de besluitwetten van 10 Januari en 25 Februari 1947 en bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950 en 13 Juli 1951, wordt bepaald in artikel 1, § 12, 4^o, houdende wijziging van artikel 61, § 4, 1^o en 2^o, dat het Rijk aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen een jaarlijkse dotatie van een bedrag van 505.000.000 frank stort voor de uitgaven betreffende de vrij verzekerden, hun weduwen en wezen, met inbegrip van die welke voortvloeien uit de toepassing van artikel 28, lid, 2, van de wet.

106-3. Toelage aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, in uitvoering van artikel 61, § 4, 1^o, derde lid, van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, zoals geordend op 12 September 1946 en gewijzigd bij de besluitwetten van 8 Januari en 25 Februari 1947 en bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950, 13 Juli 1951 en 11 Maart 1954.

Aangevraagd krediet : 75.000.000 frank.

Bij de wet van 11 Maart 1954 tot wijziging van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend op 12 September 1946 en gewijzigd bij de besluitwetten van 8 Januari en 25 Februari 1947 en bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950 en 13 Juli 1951, wordt bepaald in artikel 1, § 12, 4^o, derde lid, dat een jaarlijkse dotatie van 75.000.000 frank door het Rijk wordt ten laste genomen voor de uitgaven betreffende de bedienden, hun weduwen en wezen, met inbegrip van die welke voortvloeien uit de toepassing van artikel 28, lid 1, van de wet.

106-4. Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdoms- en weduwe-renten :

Aangevraagd krediet : 140.000.000 frank.

Gezien de voor het dienstjaar 1953 vastgestelde uitgaven en rekening gehouden met de normale stijging van de lasten, is er voor het dienstjaar 1955 een krediet van 140.000.000 frank nodig.

106-5. Betaling van de weduwetoelagen (art. 85 van de bij het besluit van de Regent van 12 September 1946 geordende wetten).

Aangevraagd krediet : 1.000 frank.

Bedrag onveranderd.

Art. 107. — *Mijnwerkerspensioenen : Rijksbijdrage in de uitgave voortvloeiende uit de uitvoering van de wetgeving betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers.*

Aangevraagd krediet : 1.871.100.000 frank.

De in dit artikel voorziene uitgaven worden verricht in toepassing der bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947, houdende ordening en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en van het besluit van de Regent van 15 October 1947, dat in uitvoering van voormelde besluitwet werd genomen.

Volgens de door het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers verschaafte inlichtingen zal er een som van ongeveer 1.860.000.000 frank nodig zijn om de uitgaven te dekken welke dit organisme voor rekening van het Rijk tijdens het dienstjaar 1955 zal verrichten.

Bij dit bedrag dient er een som van 11.100.000 frank gevoegd, welke bestemd is tot de betaling van de renten door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

De kredietverhoging van 175.900.000 frank tegenover 1954 volgt, ten belope van 135.000.000 frank, uit de toepassing van het koninklijk besluit van 31 Juli 1954 (*Belgisch Staatsblad* van 12 Augustus 1954), tot wijziging, van 1 Juli 1954 af, van sommige bepalingen betreffende het mijnwerkerspensioen.

De toepassing van voormeld koninklijk besluit heeft voor 1954 een bijkrediet van 65.000.000 frank geveerd; van 40.000.000 frank wegens de normale toeneming van het aantal gepensioneerden in 1955, en van 900.000 frank wegens de verhoging van de door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas betaalde renten en de kosten van de verrichte werken.

CHAPITRE IV.

PENSIONS MILITAIRES PROVISOIRES, SECOURS,
RENTES ET SUBSIDES DIVERS.

Art. 108. — *Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne ainsi que la pension d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui servent avec droit à une pension coloniale (y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1955 ou antérieurement au 1^{er} janvier de la même année).*

Crédit sollicité fr.	200,000
Différence en moins par rapport au budget de 1954	75,000

La différence en moins par rapport au budget de 1954 (75,000 francs) résulte :

- 1° de la consolidation de 3 pensions coloniales;
- 2° de la consolidation d'une indemnité pour aide d'une tierce personne.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

I. — *Au 1^{er} janvier 1955 il y aura :*

5 pensions d'ancienneté octroyées à des militaires détachés à la Colonie et y servant avec droit à une pension coloniale pour ... fr.	103,032
2 indemnités pour aide d'une tierce personne (temporaire) pour	24,320
2 pensions payées à des internés pendant la durée de l'internement pour	42,496
	169,848

II. — *Situation au 1^{er} janvier 1955 :*

Pendant l'année 1955, on peut présumer qu'il y aura 2 nouvelles indemnités pour aide d'une tierce personne de 15,000 francs chacune, soit fr.	30,000
Total fr.	199,848
ou fr.	200,000

Art. 109. — *Secours tenant lieu de pension.*

Crédit sollicité fr.	4,605,000
Différence en plus par rapport au budget de 1954	165,000

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

1. Secours tenant lieu de pension à des militaires et membres du corps de la Gendarmerie réformés pour infirmités avant la loi du 24 mai 1912 portant revision des pensions des militaires au-dessous du grade d'officier.

Crédit sollicité fr.	930,000
Différence en plus par rapport au budget de 1954	10,000

La différence en plus provient de l'application de la loi du 16 mars 1954 majorant de 10 % les pensions prévues aux titres II et III des lois coordonnées sur les pensions militaires, les pensions de réparation, les pensions des victimes civiles de la guerre 1914-1918, organisant la mobilité de ces pensions et supprimant la deuxième revision quinquennale prévue à l'article 16 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948.

Nonobstant cette majoration de 10 % le crédit de 930,000 francs sollicité sera suffisant, eu égard au nombre de décès qui se produiront dans cette catégorie de bénéficiaires.

HOOFDSTUK IV.

VOORLOPIGE MILITAIRE PENSIOENEN, HULPGELDEN,
RENTEN EN DIVERSE TOELAGEN.

Art. 108 — *Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon, evenals het anciënniteits- en invaliditeitspensioen der militairen gedetacheerd in de Kolonie en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen (met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1955 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar).*

Aangevraagd krediet fr.	200,000
Verschil in min met betrekking tot de begroting van 1954	75,000

Het verschil in minus met betrekking tot de begroting 1954 (75,000 frank) spruit voort :

- 1° uit de consolidatie van 3 koloniale pensioenen;
- 2° uit de consolidatie van een hulp van een derde persoon.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

I. — *Op 1 Januari 1955 zullen er zijn :*

5 anciënniteitspensioenen toegestaan aan militairen gedetacheerd in de Kolonie en er dienende met recht op een koloniaal pensioen voor fr.	103,032
2 vergoedingen voor een hulp van derde persoon (tijdelijk) voor	24,320
2 pensioenen uitbetaald aan geïnterneerden voor de duur van hun internering	42,496
	169,848

II. — *Toestand op 1 Januari 1955 :*

Men mag voorzien dat er gedurende het jaar 1955 nog 2 nieuwe vergoedingen voor de hulp van een derde persoon zullen zijn, van ieder 15,000 frank, hetzij	30,000
Totaal fr.	199,848
of fr.	200,000

Art. 109. — *Als pensioen geldende hulpgelden.*

Aangevraagd krediet fr.	4,605,000
Verschil in meer ten opzichte van de begroting van 1954	165,000

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

1. Als pensioen geldende hulpgelden aan militairen en leden van het Rijkswachtkorps die, vóór de wet van 24 Mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden de graad van officier, wegens gebrekkigheden werden gereformeerd.

Aangevraagd krediet fr.	930,000
Verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1954	10,000

Het verschil in plus spruit voort uit de toepassing van de wet van 16 Maart 1954 tot verhoging met 10 % van de pensioenen bepaald bij de titels II en III van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, de vergoedingspensioenen, de pensioenen van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, tot inrichting van de mobiliteit van die pensioenen en tot afschaffing van de tweede vijfjaarlijkse herziening bepaald bij artikel 16 van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend bij het besluit van de Regent van 5 October 1948.

Niettegenstaande de verhoging van 10 % zal het aangevraagde krediet van 930,000 frank voldoende zijn, rekening houdende met het aantal overlijdens die zich in deze categorie rechthebbenden zullen voordoen.

2. Secours tenant lieu de pension :

- a) à d'anciens militaires et à leurs familles;
 b) à des veuves ou à la famille de militaires de carrière ou d'anciens agents des services du Département de la Défense Nationale ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité fr.	2,700,000
Différence en plus par rapport au budget de 1954	102,000

Le montant des secours à payer pour le 2^e trimestre 1954, y compris l'augmentation de 20 %, prenant cours le 1^{er} avril 1954, s'élève à 665.851 francs, ce qui donnerait pour une année 2.663.404 francs.

La différence en plus (102,000 francs) provient de ce qu'une majoration de 20 % a été accordée. Cependant cette majoration ne s'applique qu'à partir du 1^{er} avril en 1954, alors qu'elle sera due intégralement pour l'année 1955. D'autre part, le crédit sollicité prévoit l'octroi de 6 nouveaux secours.

3. Secours tenant lieu de pension à des veuves ou à la famille d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité fr.	85,000
Différence en plus par rapport au budget de 1954	8,000

Le montant des sommes à payer pour le deuxième trimestre de 1954, y compris une augmentation de 20 %, prenant cours le 1^{er} avril 1954, s'élève à 16.497 francs, soit, pour un an, 65.988 francs.

La différence en plus (8,000 francs) provient de ce qu'une majoration de 20 % a été accordée. Cependant cette majoration ne s'applique qu'à partir du 1^{er} avril en 1954, alors qu'elle sera due intégralement pour l'année 1955. D'autre part, le crédit sollicité prévoit l'octroi de deux nouveaux secours.

4. Secours tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite.

Crédit sollicité fr.	860,000
Différence en plus par rapport au budget de 1954	65,000

La différence en plus de 65,000 francs provient de ce qu'une majoration de 20 % a été accordée. Cependant cette majoration ne s'applique qu'à partir du 1^{er} avril en 1954 alors que pour l'année 1955 elle sera due intégralement. D'autre part, le crédit sollicité prévoit l'octroi de trois nouveaux secours.

5. Secours tenant lieu de pension à certaines veuves de militaires ou civils visés à l'article 2 des lois coordonnées sur les pensions de réparation dont le mariage a été contracté postérieurement au fait dommageable dû à la guerre 1940-1945 et qui a entraîné le décès de leur mari pour autant que ce mariage ait été contracté moins de 6 mois après la rentrée du militaire dans ses foyers ou la libération du détenu, et qu'il puisse être établi :

- 1° soit qu'il y ait eu promesse de mariage avant le fait dommageable;
 2° soit qu'un enfant légitime est né moins d'un an après la célébration du mariage et est en vie au moment de l'attribution du secours.

Crédit sollicité fr.	30,000
Différence en moins par rapport au budget de 1954	20,000

Aucun changement n'est à prévoir dans le nombre de bénéficiaires de ces secours. Le crédit a été réduit à la hauteur des nécessités.

Art. 110. — *Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minimale, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement.*

2. Als pensioen geldende hulpgehden :

- a) aan oud-militairen en hun gezinnen;
 b) aan weduwen of aan het gezin van beroepsmilitairen of gewezen personeelsleden van de diensten van het Departement van Landsverdediging, die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van kortingen op de wedden van de echtgenoot of de vader.

Aangevraagd krediet fr.	2,700,000
Verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1954	102,000

Het bedrag der hulpgehden, te betalen voor het 2^e trimester 1954, met inbegrip van de verhoging van 20 %, aanvangende op 1 April 1954, beloopt 665.851 frank, hetgeen voor een jaar 2.663.404 frank daarstelt.

Het verschil in plus (102,000 frank) spruit voort uit het feit dat een verhoging van 20 % werd toegestaan. Deze verhoging wordt echter slechts toegepast van 1 April af in 1954, terwijl zij voor 1955 loopt over het ganse jaar. Anderdeels voorziet het aangevraagd krediet de toekenning van 6 nieuwe hulpgehden.

3. Als pensioen geldende hulpgehden aan weduwen of aan het gezin van gewezen rijkswachters, die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de wedde van de echtgenoot of de vader.

Aangevraagd krediet fr.	85,000
Verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1954	8,000

Het bedrag der te betalen sommen voor het tweede trimester van 1954, met inbegrip van de verhoging van 20 %, aanvang nemend op 1 April 1954, beloopt 16.497 frank; hetzij, voor een jaar, 65.988 frank.

Het verschil in plus (8,000 frank) spruit voort uit het feit dat een verhoging van 20 % werd toegestaan. Deze verhoging wordt echter slechts toegepast van 1 April af in 1954, terwijl zij integraal zal lopen over het ganse jaar 1955. Anderdeels voorziet het aangevraagd krediet de toekenning van twee nieuwe hulpgehden.

4. Als pensioen geldende hulpgehden aan de weduwen van officieren die een huwelijk hebben aangegaan na hun oppensioenstelling.

Aangevraagd krediet fr.	860,000
Verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1954	65,000

Het verschil van 65,000 frank in plus spruit voort uit het feit dat een verhoging van 20 % werd toegestaan. Deze verhoging wordt echter slechts toegepast van 1 April af in 1954, terwijl zij integraal zal lopen over het ganse jaar 1955. Anderdeels voorziet het aangevraagd krediet de toekenning van 3 nieuwe hulpgehden.

5. Als pensioen geldende hulpgehden aan sommige in artikel 2 van de samengecoördende wetten op de vergoedingspensioenen bedoelde weduwen van militairen of burgers die een huwelijk aangingen na het aan de oorlog 1940-1945 te wijten schadelijk feit dat de dood van de echtgenoot voor gevolg heeft gehad, in zoverre bewust huwelijk ten minste zes maanden na de terugkomst van de militair in zijn haardstede of de bevrijding van de gedetineerde, heeft plaats gehad en er kan vastgesteld worden :

- 1° hetzij dat er huwelijksbeloften bestonden vóór het schadelijk feit;
 2° hetzij dat een wettig kind geboren is ten minste binnen het jaar na de voltrekking van het huwelijk en dat het nog in leven is op het ogenblik dat het hulpgeld toegekend wordt.

Aangevraagd krediet	30,000
Verschil in min met betrekking tot de begroting van 1954	20,000

Er is geen verandering te voorzien in het aantal rechthebbenden van deze hulpgehden. Het krediet werd verlaagd volgens de behoeften.

Art. 110. — *Hulpgehden, toegekend bij ontstentenis van pensioen, aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. Hulpgehden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend als aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).*

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs.)

Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minimale seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal d'allocation.)

Crédit sollicité : 8,000,000 de francs.

se décomposant comme suit :

1. *Services du Premier Ministre.*

Crédit sollicité : 20,000 francs.

Dans le courant de l'année 1955, trois membres du personnel atteindront l'âge de la mise à la retraite.

2. *Justice.*

Crédit sollicité : 1,394,000 francs,

se décomposant comme suit :

1° Secours alloués à défaut de pension, etc. : 1,390,000 francs.

Cette rubrique comprend :

a) les allocations compensatoires à payer aux ayants droit de magistrats, greffiers et fonctionnaires en application de l'arrêté-loi du 27 février 1947 réglant les paiements à effectuer aux ayants droit des personnes rétribuées par l'Etat décédées ou non encore rentrées au pays par le fait de la guerre et dont les rétributions sont fixées par la loi ... fr. 500,000

b) Secours renouvelables ... 840,000

c) Secours occasionnels ... 50,000

2° Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au Département de la Justice : 4,000 francs.

Crédit inchangé.

3. *Intérieur.*

Crédit sollicité : 100,000 francs.

Montant inchangé.

4. *Affaires Etrangères.*

Crédit sollicité : 775,000 francs.

L'augmentation du crédit résulte de l'accroissement incessant du nombre d'interventions du Département.

5. *Défense Nationale* (y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1^{er} janvier 1955).

Crédit sollicité : 1,191,000 francs.

se décomposant comme suit :

1° Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du Département de la Défense Nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaire ... fr. 70,000

2° Secours tenant lieu de pension aux ouvriers (ouvriers) assurés à la C.G.E.R., reconnus inaptes prématurément (application de l'arrêté du Régent du 9 juillet 1949, n° 6.222) ... 56,000

3° Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du Département de la Défense Nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n° 557) y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1^{er} janvier 1955 ... 1,065,000

Total ... fr. 1,191,000

Sans changement par rapport à l'exercice 1954.

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximum bedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden.)

De hulpgehden toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk toekenningsbesluit.)

Aangevraagd krediet : 8,000,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

1. *Diensten van de Eerste-Minister.*

Aangevraagd krediet : 20,000 frank.

In de loop van het jaar 1955 zullen die personeelsleden die ouderdomsgrens bereiken om in ruste gesteld te worden.

2. *Justitie.*

Aangevraagd krediet : 1,394,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

1° Hulpgehden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. : 1,390,000 frank.

Deze rubriek omvat :

a) De compensatietoelagen uit te betalen aan de rechthebbenden van magistraten, griffiers en ambtenaren bij toepassing van de besluitwet van 27 Februari 1947 houdende regeling van de betalingen uit te keren aan de rechthebbenden van door de Staat bezoldigd personeel die door het feit van de oorlog overleden of nog niet in het land teruggekeerd zijn en wier bezoldigingen door de wet zijn vastgesteld ... fr. 500,000

b) Hernieuwbare hulpgehden ... 840,000

c) Toevallige hulpgehden ... 50,000

2° Hulpgehden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte en begravenis van op rust gestelde magistraten, ambtenaren, beambten en leden van het loontrekkend personeel, der verschillende van het Departement van Justitie afhingende diensten : 4,000 frank.

Ongewijzigd krediet.

3. *Binnenlandse Zaken.*

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

Onveranderd bedrag.

4. *Buitenlandse Zaken.*

Aangevraagd krediet : 775,000 frank.

De verhoging van het krediet spruit voort uit de voortdurende vermeerdering der tussenkomsten van het Departement.

5. *Landsverdediging* (met inbegrip van de achterstallen voor dienstjaren voorafgaand aan 1 Januari 1955).

Aangevraagd krediet : 1,191,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

1° Als pensioen geldend hulpgeld aan gewezen agenten, weduwen (of familie) van gewezen agenten van inrichtingen en diensten afhingend van het Departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een verzorgingsinstelling of niet kunnen genieten van een overlevingspensioen uit hoofde van afhoudingen op hun loon ... fr. 70,000

2° Als pensioen geldend hulpgeld aan werklieden (werksters) verzekerd bij de A.S.L.K., erkend als vroegtijdig ongeschikt (toepassing van het Regentsbesluit van 9 Juli 1949, n° 6.222) ... 56,000

3° Hulpgeld gelijk aan het verschil tussen de voordelen die zouden toegekend worden aan burgerlijke werklieden van het Departement van Landsverdediging aangesloten bij A.S.L.K. en aan hun weduwen indien zij onderworpen waren aan het regime van de maatschappelijke zekerheid en deze die hun zijn toegekend in hun huidige toestand (koninklijk besluit van 20 Februari 1951, n° 557), met inbegrip van de achterstallen voor dienstjaren voorafgaand aan 1 Januari 1955) ... 1,065,000

Totaal ... fr. 1,191,000

Zonder wijziging ten opzichte van het dienstjaar 1954.

6. *Colonies.*

Crédit sollicité : 75,000 francs.

Le montant proposé est nécessaire pour pouvoir faire face aux interventions présumées pour l'exercice.

7. *Agriculture.*

Crédit sollicité : 125,000 francs.

Comme le nombre et le montant des secours varient d'une année à l'autre, il s'indique de ne pas réduire le crédit qui a été prévu pour l'exercice 1954.

8. *Affaires Economiques.*

Crédit sollicité : 100,000 francs.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1955.

9. *Classes Moyennes.*

Crédit sollicité : 20,000 francs.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1955.

10. *Communications.*

Crédit sollicité : 25,000 francs.

Crédit destiné à faire face aux interventions présumées pour 1955.

11. *Travaux Publics et Reconstruction.*

Crédit sollicité : 1,050,000 francs.

Montant inchangé.

12. *Travail et Prévoyance Sociale.*

Crédit sollicité : 325,000 francs.

Crédit estimé suffisant pour faire face aux besoins présumés de l'exercice.

13. *Instruction Publique* (y compris les secours alloués à d'anciens instituteurs primaires, à d'anciennes institutrices gardiennes communales, adoptées ou adoptables, ainsi qu'à d'anciens membres du personnel des institutions subventionnées d'enseignement technique et agricole et des ateliers d'apprentissage, à leurs veuves et orphelins).

Crédit sollicité : 1,750,000 francs.

Statu quo.

14. *Santé Publique et Famille.*

Crédit sollicité : 50,000 francs.

Le crédit est en augmentation de 10,000 francs par rapport à 1954, du fait que l'adaptation des allocations au coût de la vie nécessite des interventions plus importantes représentant le même pouvoir d'achat.

15. *Finances.*

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

Crédit inchangé.

Art. 111. — *Pensions et rentes directes.*

Crédit sollicité : 1,640,000 francs.

se décomposant comme suit :

1. *Agriculture.*

Crédit sollicité : 4,000 francs.

Le crédit sollicité paraît suffisant pour faire face aux besoins présumés de l'exercice. Il est impossible de préciser davantage le montant éventuel des demandes d'intervention.

6. *Koloniën.*

Aangevraagd krediet : 75,000 frank.

Het voorgesteld bedrag is nodig om het hoofd te kunnen bieden aan de vermoedelijke tussenkomsten voor het dienstjaar.

7. *Landbouw.*

Aangevraagd krediet : 125,000 frank.

Daar het aantal en het bedrag van de hulp gelden van jaar tot jaar verschillen, is het aangewezen het krediet dat voorzien werd voor het dienstjaar 1954, niet te verminderen.

8. *Economische Zaken.*

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1955 zullen ingediend worden.

9. *Middenstand.*

Aangevraagd krediet : 20,000 frank.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1955 zullen ingediend worden.

10. *Verkeerswezen.*

Aangevraagd krediet : 25,000 frank.

Krediet nodig voor eventuele tussenkomsten in 1955.

11. *Openbare Werken en Wederopbouw.*

Aangevraagd krediet : 1,050,000 frank.

Onveranderd bedrag.

12. *Arbeid en Sociale Voorzorg.*

Aangevraagd krediet : 325,000 frank.

Dit krediet wordt toereikend geacht om aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar het hoofd te bieden.

13. *Openbaar Onderwijs* (met inbegrip van de hulp gelden te verlenen aan voormalige lagere onderwijzers, aan gewezen gemeentelijke aangestelden of aanneembare bewaarschoolonderwijzeressen, alsmede aan gewezen leden van het personeel der ondersteunde inrichtingen voor landbouw- en technisch onderwijs, aan de leerwerkplaatsen, aan hun weduwen en wezen).

Aangevraagd krediet : 1,750,000 frank.

Statu quo.

14. *Volksgezondheid en Gezin.*

Aangevraagd krediet : 50,000 frank.

Het krediet belooft 10,000 frank meer dan in 1954; de aanpassing der uitkeringen aan de levensduurte maakt hogere tussenkomsten noodzakelijk, die eenzelfde koopkracht vertegenwoordigen.

15. *Financiën.*

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Onveranderd bedrag.

Art. 111. — *Verschillende pensioenen en renten.*

Aangevraagd krediet : 1,640,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

1. *Landbouw.*

Aangevraagd krediet : 4,000 frank.

Het aangevraagd krediet schijnt toereikend te zijn om aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar te kunnen voldoen. Het is onmogelijk het eventueel bedrag der aanvragen om tussenkomst nader te bepalen.

2. *Affaires Economiques.*

Crédit sollicité : 12,000 francs.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves.

3. *Communications.*

Crédit sollicité : 12,000 francs.

Montant inchangé.

4. *Travaux Publics et Reconstruction.*

Crédit sollicité : 750,000 francs.

Allocations de retraite aux anciens cantonniers et aux anciens ouvriers de la régie permanente du Brabant.

5. *Instruction Publique.*

Crédit sollicité : 97,000 francs.

A. — Pensions des ouvriers ci-après dénommés, de l'école industrielle supérieure de l'Etat à Gand, qui ont été mis à la retraite avant la reprise de l'école par l'Etat.

Cappelier, Henri: 17,200 francs arrondi à 18,000 francs.

Ajustement du taux de pension.

B. — Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction Publique et aux ayants droit de; victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci : 79,000 francs.

Les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées :

Veuve De Rijcke, Emile, à Haaltert fr.	38,400
Veuve Dufour, Gustave, à Ath	15,330
Adrianssens, Corneel, à Malines	6,000
Veuve Claes, Virginie, épouse Adrianssens, Corneel, à Malines	6,000
Van Rokegem, Albert, à Sint-Maria-Oudenhove	13,000
	Fr. 78,730

Chiffre arrondi à 79,000 francs.

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

6. *Finances.*

Crédit sollicité : 765,000 francs,

qui se répartit comme suit :

A. — Pensions accordées par des lois spéciales : 763,000 francs.

Pensions spéciales (II) accordées nominativement par le Parlement.

Aucune modification n'est prévue quant au nombre de bénéficiaires en 1955.

B. — Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge : 2,000 francs.

Ces rentes ont été accordées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge conformément à l'article 304 D du Traité de Versailles, à des ouvriers réquisitionnés par les Allemands en 1914 et qui ont été victimes d'accidents du travail.

La réduction provient du décès d'un bénéficiaire.

Art. 112. — *Subsides à la Caisse des Ouvriers de l'Etat.*

Crédit sollicité : 38,596,000 francs.

Il se décompose comme suit :

a) Subside accordé en vertu de l'article 6 de la loi du 3 juin 1920 fr.	150,000
b) Subside prévu par l'article 150 des anciens statuts maintenus en vigueur par l'article 87 de l'arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937	20,000

2. *Economische Zaken.*

Aangevraagd krediet : 12,000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen of aan hun weduwen.

3. *Verkeerswezen.*

Aangevraagd krediet : 12,000 frank.

Onveranderd bedrag.

4. *Openbare Werken en Wederopbouw.*

Aangevraagd krediet : 750,000 frank.

Pensioentegemoetkomingen aan de gewezen werklieden van de vaste regie van Brabant.

5. *Openbaar Onderwijs.*

Aangevraagd krediet : 97,000 frank.

A. — Pensioenen der werklieden, hieronder vermeld, van de Hogere Staatsnijverheidsschool te Gent, die op pensioen gesteld werden vóór de overneming van de school door de Staat.

Cappelier, Henri: 17,200 frank, afgerond tot 18,000 frank.

Aanpassing van het bedrag van het pensioen.

B. — Renten toegekend aan de beampten door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand: 79,000 frank.

Hierna vermelde renten werden toegekend :

Weduwe De Rijcke, Emiel, te Haaltert fr.	38,400
Weduwe Dufour, Gustave, te Aat	15,330
Adrianssens, Corneel, te Mechelen	6,000
Weduwe Claes, Virginie, echtgenote Adrianssens, Corneel, te Mechelen	6,000
Van Rokegem, Albert, te Sint-Maria-Oudenhove	13,000
	Fr. 78,730

Cijfer afgerond tot 79,000 frank.

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

6. *Financiën.*

Aangevraagd krediet : 765,000 frank.

onderverdeeld als volgt :

A. — Pensioenen verleend bij bijzondere wetten : 763,000 frank.

Bijzondere pensioenen (II) op naam verleend door het Parlement.

Geen wijziging wordt voorzien, wat het aantal gerechtigden in 1955 betreft.

B. — Lijfrenten toegekend door het gemengd Belgisch-Duits scheids-gerecht : 2,000 frank.

Deze lijfrenten werden toegekend door het gemengd Duits-Belgisch scheids-gerecht overeenkomstig artikel 304 D. van het Tractaat van Versailles aan in 1914 door de Duitsers opgeëiste werklieden en die slachtoffer van werkongevallen geworden zijn.

De vermindering spruit voort uit het overlijden van een gerechtigde.

Art. 112. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 38,596,000 frank.

Het wordt onderverdeeld als volgt :

a) Toelage toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 3 Juni 1920 fr.	150,000
b) Toelage voorzien bij artikel 150 van de oude statuten dat in werking werd gehouden bij artikel 87 van het koninklijk besluit van 1 Juli 1937	20,000

c) Penslons :

Montant annuel fixe, compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 % du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 % prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 . . . fr. 36,597,000

Majoration index 5 % 1,829,000
 38,426,000

Fr. 38,596,000

1. <i>Services du Premier Ministre.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	380,000
Crédit alloué pour 1954	320,000
Dépense probable pour 1953	288,572
2. <i>Justice.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	280,000
Crédit alloué pour 1954	150,000
Dépense probable pour 1953	117,183
3. <i>Intérieur.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	100,000
Crédit alloué pour 1954	100,000
Dépense probable pour 1953	22,596
4. <i>Défense Nationale.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	18,000,000
Crédit alloué pour 1954	16,500,000
Dépense probable pour 1953	15,191,662
5. <i>Colonies.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	96,000
Crédit alloué pour 1954	96,000
Dépense probable pour 1953	38,148
6. <i>Affaires Economiques.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	160,000
Crédit alloué pour 1954	150,000
Dépense probable pour 1953	81,664
7. <i>Communications.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	12,000,000
Crédit alloué pour 1954	12,500,000
Dépense probable pour 1953	11,397,441
8. <i>Travaux Publics.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	6,500,000
Crédit alloué pour 1954	4,500,000
Dépense probable pour 1953	3,899,845
9. <i>Travail et Prévoyance Sociale.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	50,000
Crédit alloué pour 1954	50,000
Dépense probable pour 1953	3,660
10. <i>Instruction Publique.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	150,000
Crédit alloué pour 1954	150,000
Dépense probable pour 1953	9,804
11. <i>Santé Publique et Famille.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	280,000
Crédit alloué pour 1954	280,000
Dépense probable pour 1953	152,268
12. <i>Finances.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	350,000
Crédit alloué pour 1954	300,000
Dépense probable pour 1953	167,545
13. <i>Agriculture.</i>	
Crédit sollicité pour 1955 fr.	150,000
Crédit alloué pour 1954	—
Dépense probable pour 1953	42,656

c) Pensioenen :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene péréquatie, de verhoging met 125 % van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 % voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 fr. 36,597,000

Verhoging index 5 % 1,829,000
 38,426,000

Fr. 38,596,000

1. <i>Diensten van de Eerste-Minister.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	380,000
Krediet toegekend voor 1954	320,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	288,572
2. <i>Justitie.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	280,000
Krediet toegekend voor 1954	150,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	117,183
3. <i>Binnenlandse Zaken.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	100,000
Krediet toegekend voor 1954	100,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	22,596
4. <i>Landsverdediging.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	18,000,000
Krediet toegekend voor 1954	16,500,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	15,191,662
5. <i>Koloniën.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	96,000
Krediet toegekend voor 1954	96,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	38,148
6. <i>Economische Zaken.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	160,000
Krediet toegekend voor 1954	150,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	81,664
7. <i>Verkeerswezen.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	12,000,000
Krediet toegekend voor 1954	12,500,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	11,397,441
8. <i>Openbare Werken.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	6,500,000
Krediet toegekend voor 1954	4,500,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	3,899,845
9. <i>Arbeid en Sociale Voorzorg.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	50,000
Krediet toegekend voor 1954	50,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	3,660
10. <i>Openbaar Onderwijs.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	150,000
Krediet toegekend voor 1954	150,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	9,804
11. <i>Volksgesondheid en Gezin.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	280,000
Krediet toegekend voor 1954	280,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	152,268
12. <i>Financiën.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	350,000
Krediet toegekend voor 1954	300,000
Vermoedelijke uitgave voor 1953	167,545
13. <i>Landbouw.</i>	
Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	150,000
Krediet toegekend voor 1954	—
Vermoedelijke uitgave voor 1953	42,656

14. *Classes Moyennes.*

Crédit sollicité pour 1955 fr.	100,000
Crédit alloué pour 1954	—
Dépense probable pour 1953	—

L'augmentation de 3,500,000 francs par rapport au budget de 1954 est due à l'accroissement du nombre de pensions.

Art. 113. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, en vue de lui permettre d'assurer, pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° et 3°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, ainsi qu'aux années antérieures et la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement.*

Crédit sollicité : 111,280,000 francs.

La Caisse nationale prévoit devoir disposer pour l'exercice 1955 d'un montant de 111,280,000 francs.

Ce montant se décompose comme suit :

Allocations payées aux anciens agents de l'Etat, bénéficiaires, au titre de pensionnés ou de malades, des dispositions de l'article 56 ou 57 (art. 101, 2°) fr. 22,660,000

Allocations payées au profit d'orphelins d'agents de l'Etat, bénéficiaires des dispositions de l'article 56bis, § 1 ou 2 (art. 101, 3°) fr. 86,640,000

Frais d'administration résultant de l'octroi des avantages précités fr. 1,980,000

Le poste de 22,660,000 francs se décompose comme suit :

a) allocations familiales et de naissance aux pensionnés de l'Etat pour vieillesse fr. 11,730,000

b) allocations familiales et de naissance aux pensionnés de l'Etat pour invalidité fr. 8,520,000

c) allocations familiales et de naissance aux anciens agents de l'Etat inaptes au travail pour raison de maladie fr. 2,410,000

Celui de 86,640,000 francs se répartit comme suit :

Octroi aux orphelins d'agents de l'Etat des allocations de naissance et des allocations d'orphelins :

a) aux barèmes supérieurs prévus à l'article 50bis (arrêté royal du 10 décembre 1949, art. 3, *Moniteur belge* du 11 décembre 1949) fr. 59,850,000

b) aux barèmes inférieurs prévus à l'article 50bis (arrêté royal du 10 décembre 1949, art. 3, *Moniteur belge* du 11 décembre 1949) fr. 20,680,000

c) aux barèmes ordinaires prévus aux articles 40 et 42 (arrêté royal du 27 octobre 1951, *Moniteur belge* du 31 octobre 1951) fr. 6,110,000

La majoration de 6,500,000 francs, par rapport à 1954, résulte, en ordre principal, d'une majoration du nombre de bénéficiaires de l'allocation d'orphelin.

Le libellé de l'article a été complété, à la demande de la Cour des Comptes, par la mention : « et la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement ».

Il est à noter également que le crédit sollicité comprend une somme nécessaire au paiement des allocations aux ayants droit :

a) de la Régie des Télégraphes et des Téléphones, soit fr. 6,100,000

b) de la Régie des Voies aériennes, soit fr. 170,000

Les montants payés par la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales pour compte des Régies dont il s'agit seront remboursés par ces organismes au Trésor.

Art. 114. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge. Contribution de l'Etat affectée à la formation des rentes de vieillesse, de veuves ou d'orphelins en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.*

Crédit sollicité : 12,000,000 de francs.

En vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945, concernant la

14. *Middenstand.*

Krediet aangevraagd voor 1955 fr.	100,000
Krediet toegekend voor 1954	—
Vermoedelijke uitgave voor 1953	—

De vermeerdering met 3,500,000 frank ten opzichte van de begroting van 1954 is te wijten aan de stijging van het aantal pensioenen.

Art. 113. — *Sommen welke ter beschikking van de Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen dienen gesteld, om het haar mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3°, van de teksten der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren en de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling, te verzekeren.*

Aangevraagd krediet : 111,280,000 frank.

De Nationale Kas voorziet voor het dienstjaar 1955 te kunnen beschikken over een bedrag van 111,280,000 frank.

Dit bedrag is als volgt te verdelen :

Toelagen betaald aan gewezen leden van het Rijkspersoneel die als gepensioneerden of zieken gerechtigd zijn op de voordelen van de bepalingen van artikel 56 of 57 (art. 101, 2°) fr. 22,660,000

Toelagen betaald ten bate van wezen van leden van het Rijkspersoneel, die gerechtigd zijn op de voordelen van de bepalingen van artikel 56bis, § 1 of 2 (art. 101, 3°) fr. 86,640,000

Bestuurskosten welke voortvloeien uit de toekenning van bovenvermelde voordelen fr. 1,980,000

De post van 22,660,000 frank is als volgt te verdelen :

a) kinderbijslag en geboortetoeslag aan de ouderdomsgepensioneerden van de Staat fr. 11,730,000

b) kinderbijslag en geboortetoeslag aan de wegens invaliditeit gepensioneerden van de Staat fr. 8,520,000

c) kinderbijslag en geboortetoeslag aan de gewezen leden van het Rijkspersoneel die wegens ziekte ongeschikt tot werken zijn fr. 2,410,000

Deze van 86,640,000 frank is als volgt verdeeld :

Toekenning aan wezen van leden van het Rijkspersoneel van geboortetoeslag en wezentoeslagen :

a) op de hogere schalen voorzien in artikel 50bis (koninklijk besluit van 10 December 1949, art. 3, *Belgisch Staatsblad* van 11 December 1949) fr. 59,850,000

b) op de lagere schalen voorzien in artikel 50bis (koninklijk besluit van 10 December 1949, art. 3, *Belgisch Staatsblad* van 11 December 1949) fr. 20,680,000

c) op de gewone schalen voorzien in artikelen 40 en 42 (koninklijk besluit van 27 October 1951, *Belgisch Staatsblad* van 31 October 1951) fr. 6,110,000

De verhoging van 6,500,000 frank, tegenover 1954, vloeit hoofdzakelijk voort uit een stijging van het aantal gerechtigden op de wezentoeslage.

De tekst van het artikel werd op aanvraag van het Rekenhof aangevuld als volgt : « en de dekking van de bestuurskosten betreffende deze betaling ».

Er dient insgelijks aangestipt dat het aangevraagd krediet een som omvat welke nodig is voor de betaling van de toelagen aan de gerechtigden :

a) van de Regie van Telegraaf en Telefoon, zegge fr. 6,100,000

b) van de Regie der Luchtwezen, zegge fr. 170,000

De door de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen betaalde bedragen voor rekening van deze Regies zullen door deze organismen terug in de Schatkist worden gestort.

Art. 114. — *Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij. Hulp- en Voorzorgkas voor zeevarenden onder Belgische vlag. Rijksbijdrage bestemd tot de vorming van de ouderdoms-, weduwe- of wezenrenten krachtens artikel 3 van de besluitwet van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij.*

Aangevraagd krediet : 12,000,000 frank.

Krachtens artikel 3 van de besluitwet van 7 Februari 1945, betref-

sécurité sociale des marins de la marine marchande, l'Etat ajoute aux cotisations du marin et de l'armateur une contribution égale à 5 % de la rémunération payée au marin. Cette contribution est affectée à la formation des rentes de vieillesse, de veuves ou d'orphelins; elle remplace la contribution de l'Etat aux rentes de vieillesse, de veuve et d'orphelins prévue par l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, modifiés par l'arrêté royal du 12 juin 1952 (*Moniteur belge* des 16, 17, 18 et 19 août 1952).

En 1953, ce crédit était prévu au budget du Ministère des Communications et en 1954 au budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale. Etant donné la nature de la dépense, il a été estimé préférable de rattacher ce crédit au budget des Pensions.

Art. 115. — Compléments de pension pour services rendus en temps de guerre prévus par l'article 43 de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, modifié par l'arrêté royal du 12 juin 1952 (*Moniteur belge* des 16, 17, 18 et 19 août 1952).

Crédit sollicité : 800,000 francs.

En vertu de l'article 43 des statuts de la Caisse de Secours et de Prévoyance (art. 5 de l'arrêté royal du 12 juin 1952; *Moniteur belge* des 16, 17, 18 et 19 août 1952), un complément annuel de rente est payable en faveur des pensionnés qui ont été inscrits sous pavillon belge ou sous pavillon allié, entre le 1^{er} avril 1915 et le 11 novembre 1918, ou entre le 10 mai 1940 et le 15 août 1945.

La diminution, par rapport à 1954, résulte du fait qu'il n'a plus été prévu d'intervention pour frais d'administration.

Voir également 2^e alinéa, justification article 114.

Art. 116. — Pensions et allocations dues aux victimes de la catastrophe de Tessenderlo (lois des 13 juillet 1951 et 14 mars 1954). (Les fonds nécessaires au paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre.)

Crédit sollicité : 3,400,000 francs.

Ce crédit est destiné à régler les pensions et allocations à allouer, en exécution de la loi du 14 mars 1954, modifiant et complétant l'article 3 de la loi du 13 juillet 1951, aux victimes de la catastrophe survenue le 29 avril 1942 à Tessenderlo.

La charge financière résultant de l'application de la loi du 14 mars 1954 peut être estimée, pour l'exercice 1955, à 3,400,000 francs, suivant détail ci-dessous :

A. — Arriérés au 31 décembre 1953 (y compris la majoration des taux prévue par la loi du 18 juillet 1952).	fr.	3,795,699
Déductions effectives en application de l'article 3 de la loi du 13 juillet 1951, modifiée par la loi du 14 mars 1954.	—	2,409,802
Soit à payer	fr.	1,385,897
B. — Charge annuelle du 1 ^{er} janvier 1954 au 31 décembre 1954 sur base de la loi du 15 mars 1954 : charge annuelle brute	fr.	1,985,453
Déductions effectives en application de l'article 3 de la loi du 13 juillet 1951, modifiée par la loi du 14 mars 1954.	—	1,082,515
Soit charge annuelle nette	fr.	902,938
C. — Charge annuelle pour l'exercice 1955 :		
Charges en cours avant la loi du 14 mars 1954	fr.	171,000
Charges nouvelles qu'entraîne la loi du 14 mars 1954		902,938
Soit charge annuelle	fr.	1,073,938
Total pour l'année 1955 : 1,385,897 + 902,938 + 1,073,938 francs, arrondi à 3,400,000 francs.		

fende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij, voegt het Rijk bij de bijdrage van de zeeman en van de reder een bijdrage gelijk aan 5 % van de aan de zeeën betaalde bezoldiging. Deze bijdrage is bestemd tot de vorming van de ouderdoms-, weduwen- of wezenrenten; zij vervangt de Rijksbijdrage voor de ouderdoms-, weduwen- en wezenrenten voorzien bij het koninklijk besluit van 24 October 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgkas voor zeevarenden onder Belgische vlag, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 Juni 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 16, 17, 18 en 19 Augustus 1952).

Dit krediet werd in 1953 voorzien op de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen en in 1954 op de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. Gezien de aard van de uitgave, werd het verkieslijker geacht dit krediet aan de begroting van Pensioenen te verbinden.

Art. 115. — Aanvullende pensioenen voor tijdens de oorlog bewezen diensten voorzien bij artikel 43 van het koninklijk besluit van 24 October 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en Voorzorgkas voor zeevarenden onder Belgische vlag, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 Juni 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 16, 17, 18 en 19 Augustus 1952).

Aangevraagd krediet : 800,000 frank.

Krachtens artikel 43 van de statuten van de Hulp- en Voorzorgkas voor zeevarenden onder Belgische vlag (art. 5 van het koninklijk besluit van 12 Juni 1952, *Belgisch Staatsblad* van 16, 17, 18 en 19 Augustus 1952), kan er een jaarlijks aanvullend pensioen betaald worden aan de gepensioneerden die tussen 1 April 1915 en 11 November 1918 of tussen 10 Mei 1940 en 15 Augustus 1945 onder Belgische vlag of onder geallieerde vlag ingeschreven waren.

De vermindering tegenover 1954 volgt uit het feit dat er geen tussenkomst meer wordt voorzien voor bestuurskosten.

Zie insgelijks 2^e lid, verantwoording van artikel 114.

Art. 116. — Pensioenen en uitkeringen verschuldigd aan de slachtoffers van de ramp van Tessenderlo (wetten van 13 Juli 1951 en 14 Maart 1954). (De nodige fondsen tot uitbetaling van deze uitkeringen mogen aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen voorgeschoten worden.)

Aangevraagd krediet : 3,400,000 frank.

Dit krediet is bestemd om de pensioenen en uitkeringen te regelen die, in uitvoering van de wet van 14 Maart 1954 tot wijziging en aanvulling van artikel 3 van de wet van 13 Juli 1951, toe te kennen zijn aan de slachtoffers van de ramp, die zich op 29 April 1942 te Tessenderlo heeft voorgedaan.

De financiële last, voortspruitende uit de toepassing der wet van 14 Maart 1954, mag volgens onderstaande omschrijving, voor het dienstjaar 1955, op 3,400,000 frank worden geraamd :

A. — Achterstallen op 31 December 1953 (met inbegrip van de verhoging der bedragen, voorzien bij de wet van 18 Juli 1952)	fr.	3,795,699
Werkelijke verminderingen, in toepassing van artikel 3 der wet van 13 Juli 1951, gewijzigd bij de wet van 14 Maart 1954	—	2,409,802
Zegge te betalen	fr.	1,385,897
B. — Jaarlijkse last van 1 Januari 1954 tot 31 December 1954, gegrond op de wet van 15 Maart 1954 : jaarlijkse bruto last	fr.	1,985,453
Werkelijke verminderingen, in toepassing van artikel 3 der wet van 13 Juli 1951, gewijzigd bij de wet van 14 Maart 1954	—	1,082,515
Zegge een jaarlijkse netto last van	fr.	902,938
C. — Jaarlijkse last voor het dienstjaar 1955 :		
Lopende lasten vóór de wet van 14 Maart 1954	fr.	171,000
Nieuwe lasten door de wet van 14 Maart 1954 teweeggebracht		902,938
Zegge een jaarlijkse last van	fr.	1,073,938
Totaal voor het jaar 1955 : 1,385,897 + 902,938 + 1,073,938 frank, afgerond tot 3,400,000 frank.		

ANNEXE

TABLEAU I.

Evolution de la charge budgétaire
des pensions civiles au cours des dernières années.
(En milliers de francs.)

Catégories de pensions — <i>Categorieën pensioenen</i>	1938	1949 (1)	1950	1951	1952	1953	1954	1955
A. — Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	233,616	957,216	858,835	1,018,076	1,043,290	1,139,279	1,129,855	1,149,663
B. — Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	190,441	768,364	693,132	797,733	820,517	904,215	902,223	966,026
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	12,426	41,585	38,390	43,924	45,055	45,959	46,922	46,922
Totaux. — <i>Totalen.</i>	436,483	1,767,165	1,590,357	1,859,733	1,908,862	2,089,453	2,079,000	2,162,611

(1) Ces sommes comprennent le crédit accordé pour le paiement de la majoration de 5 % accordée à partir du 1^{er} juillet 1948 par la loi du 4 mai 1949.

BIJLAGE

TABEL I.

Evolutie van de budgetaire last
der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren.
(In duizenden frank.)

(1) Deze sommen bevatten het krediet voor de betaling van de verhoging met 5 % verleend met ingang van 1 Juli 1948 bij de wet van 4 Mei 1949.

TABLEAU II.

Evolution du nombre des pensions civiles depuis 1910.

Catégories de pensions — <i>Categorieën pensioenen</i>	Au 31.12.1910		Au 31.12.1920		Au 31.12.1930		Au 31.12.1940		Au 31.12.1950		Au 31.12.1951		Au 31.12.1952		Au 31.12.1953		Au 31.8.1954		
	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	Op	
Pensions civiles: — <i>Burgerlijke pensioenen</i> :																			
A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten.</i>	(1)	(1)	(1)	(1)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
B. — Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	3,609	3,851	5,777	12,008	16,219	16,422	16,790	17,089	17,378	4,924	6,466	8,262	10,906	15,192	15,600	15,997	16,866	17,570	
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	576	635	795	953	1,095	1,125	1,117	1,111	1,097	Totaux. — <i>Totalen.</i>	9,109	10,952	14,834	23,867	32,536	33,147	33,904	35,066	36,045

(1) Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du Département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes et Téléphones. Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies. A partir de 1926, la partie concernant les chemins de fer a été reprise par la S.N.C.F.B. Les pensions de l'Administration des Postes proprement dite ont été reprises par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

(2) Dont 3,725 pensions de l'Administration des Postes reprises par l'Administration de la Trésorerie à partir de 1936.

(1) Deze cijfers omvatten niet de pensioenen van het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegraaf en Telefoon. Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 Januari 1922 aangerekend op de begroting der Regiën. Met ingang van 1926 werd het deel dat op de spoorwegen slaat overgenomen door de N.M.B.S. De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 Januari 1936 door de Thesaurie terug overgenomen.

(2) Waarvan 3,725 pensioenen van het Bestuur der Posterijen die sedert 1936 terug werden overgenomen door het Bestuur der Thesaurie.

TABLEAU III.

Décomposition du nombre
des pensions civiles par tranches de 25,000 francs.
(Situation au 1^{er} septembre 1954.)

TABEL III.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen per schijven van 25,000 frank.
(Toestand op 1 September 1954.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						
	Au-dessous de 25,000 fr. — Minder dan 25,000 fr.	De 25,001 à 50,000 fr. — Van 25,001 tot 50,000 fr.	De 50,001 à 75,000 fr. — Van 50,001 tot 75,000 fr.	De 75,001 à 100,000 fr. — Van 75,001 tot 100,000 fr.	De 100,001 à 125,000 fr. — Van 100,001 tot 125,000 fr.	Au-dessus de 125,000 fr. — Meer dan 125,000 fr.	Total — Totaal
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	2,052	6,920	3,754	1,879	1,335	1,438	17,378
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	4,556	3,067	6,347	2,906	551	143	17,570
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	91	942	35	20	8	1	1,097
Totaux. — <i>Totalen.</i>	6,699	10,929	10,136	4,805	1,894	1,582	36,045

TABLEAU IV.

Décomposition du nombre
des pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires.
(Situation au 1^{er} septembre 1954.)

TABEL IV.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen volgens de leeftijd van de genotiebbenden.
(Toestand op 1 September 1954.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — <i>Aantal genotiebbenden van :</i>								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	344	341	776	2,526	5,363	3,993	2,420	1,615	17,378
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	1,131	1,530	2,822	3,385	3,330	2,453	1,609	1,310	17,570
Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	27	36	48	95	198	226	235	232	1,097
Totaux. — <i>Totalen.</i>	1,502	1,907	3,646	6,006	8,891	6,672	4,264	3,157	36,045

TABLEAU V.
Évolution du nombre de pensions militaires d'ancienneté.

TABEL V.
Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen.

CATEGORIES — CATEGORIEËN	Nombre de pensions — Aantal pensioenen					
	1950 Août — Augustus	1951 Juillet — Juli	1952 Juillet — Juli	1953 Juillet — Juli	1954 Juillet — Juli	Estimation pour 1955 — Schatting voor 1955
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>						
a) Pensions militaires anciennes (conférées avant le 1 ^{er} août 1914). — <i>Oude militaire pensioenen (vóór 1 Augustus 1914 toegekend)</i>	184	165	136	114	85	78
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen</i>	533	524	501	486	472	476
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogselement voorkomt :</i>						
a) 1914-1918	17,684	17,331	16,960	16,658	16,266	15,850
b) 1940-1945	5,931	6,390	6,813	7,251	7,757	8,300
Totaux. — Totalen.	24,332	24,410	24,410	24,509	24,580	24,704

TABLEAU VI.

Décomposition du nombre des pensions militaires d'ancienneté
par tranches de 25,000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1954.)

TABEL VI.

Ontleding van het aantal
militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25,000 frank.
(Toestand op 1 Juli 1954.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25.000 fr. — Minder dan 25.000 fr.	De 25,001 à 50,000 fr. — Van 25,001 tot 50,000 fr.	De 50,001 à 75,000 fr. — Van 50,001 tot 75,000 fr.	De 75,001 à 100,000 fr. — Van 75,001 tot 100,000 fr.	De 100,001 à 125,000 fr. — Van 100,001 tot 125,000 fr.	Au-dessus de 125,000 fr. — Méer dan 125,000 fr.	
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>							
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Oude militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend</i>	25	55	4	1	—	85	
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen</i>	287	182	3	—	—	472	
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogselement voorkomt :</i>							
a) 1914-1918	2,616	7,166	3,605	507	629	16,266	
b) 1940-1945	2,824	3,751	841	196	115	7,757	
Totaux. — Totalen.	5,752	11,154	4,453	704	744	24,580	

TABLEAU VII.
Décomposition du nombre
des pensions militaires d'ancienneté suivant l'âge
des bénéficiaires.
(Situation au 1^{er} juillet 1954.)

TABEL VII.
Ontleding van het aantal
militaire anciënniteitspensioenen volgens de leeftijd
van de genothebbers.
(Toestand op 1 Juli 1954.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
	I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :								
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — Oude militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend	—	—	—	—	2	8	20	55	85
b) Pensions militaires nouvelles. — Nieuwe militaire pensioenen	31	130	223	45	11	8	18	6	472
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — Pensioenen waarin een oorlogselement voorkomt :									
a) 1914-1918	—	279	4,872	5,678	2,789	1,598	649	401	16,266
b) 1940-1945	3,300	2,305	1,954	138	49	11	—	—	7,757
Totaux. — Totalen.	3,331	2,714	7,049	5,861	2,851	1,625	687	462	24,580

TABLEAU VIII.
Décomposition du nombre
des pensions de survie d'après l'âge des bénéficiaires
(Situation au 1^{er} juillet 1954.)

TABEL VIII.
Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen volgens de leeftijd van de genothebbers.
(Toestand op 1 Juli 1954.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbers van :								Total — Totaal
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	
	Veuves et orphelins de membres du personnel civil. — Weduwen en wezen van leden van het bur- gerlijk personeel	1,889	1,505	2,297	2,879	3,315	3,454	2,861	
Veuves et orphelins de membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — Weduwen en wezen van leden van het leger en van de Rijkswacht	2,198	1,277	1,716	1,686	1,239	920	593	433	10,062
Totaux. — Totalen.	4,087	2,782	4,013	4,565	4,554	4,374	3,454	3,252	31,081

TABLEAU IX.
Décomposition du nombre
des pensions de survie par tranches de 25,000 francs.
(Situation au 1^{er} juillet 1954.)

TABEL IX.
Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen per schijven van 25,000 frank.
(Toestand op 1 Juli 1954.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	NOMBRE — AANTAL						Total — Totaal
	Au-dessous de 25,000 fr. — Minder dan 25,000 fr.	De 25,001 à 50,000 fr. — Van 25,001 tot 50,000 fr.	De 50,001 à 75,000 fr. — Van 50,001 tot 75,000 fr.	De 75,001 à 100,000 fr. — Van 75,001 tot 100,000 fr.	De 100,001 à 125,000 fr. — Van 100,001 tot 125,000 fr.	Au-dessus de 125,000 fr. — Meer dan 125,000 fr.	
a) Du personnel civil et assimilé. — <i>Burgerlijk en ernede gelijkgesteld personeel</i>	7,814	9,223	2,780	752	288	162	21,019
b) Des membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Leden van het Leger en van de Rijkswacht</i>	3,846	5,480	463	97	118	58	10,062
Totaux. — <i>Totalen</i> .	11,660	14,703	3,243	849	406	220	31,081